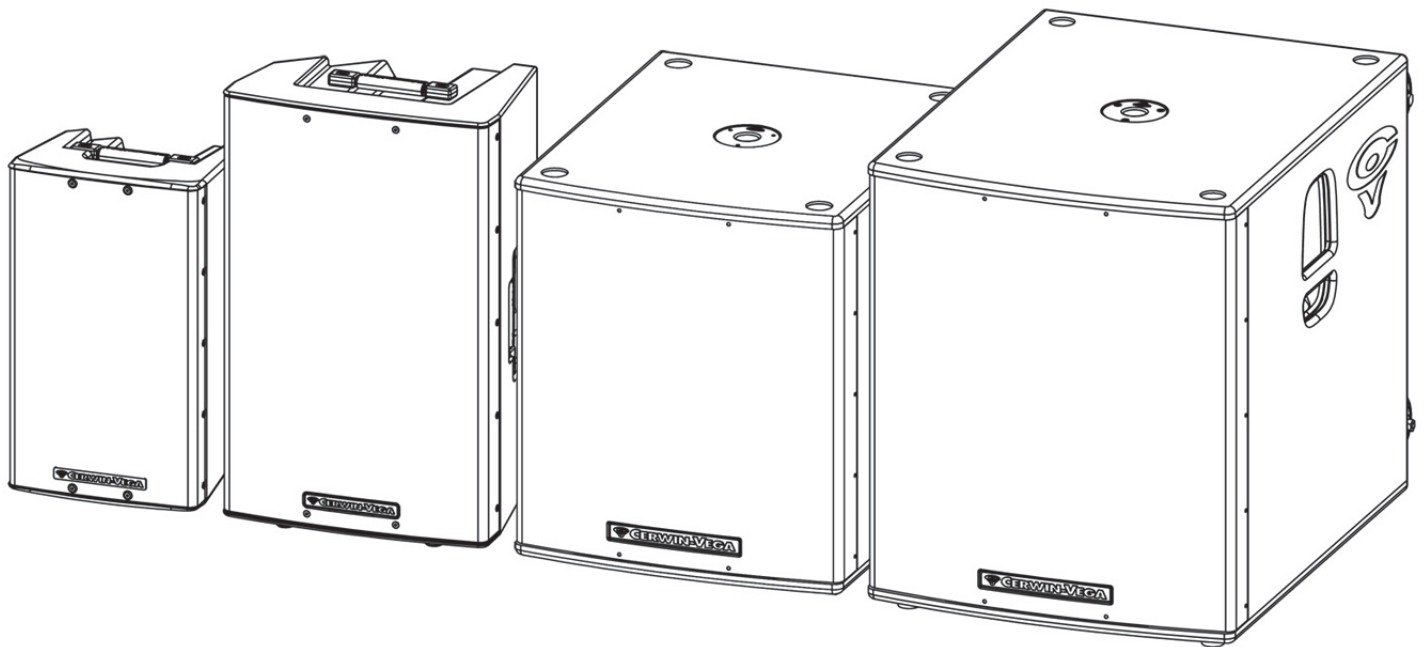


CERWIN-VEGA

The **LOUD** Speaker Company®

MANUAL DE SERIE CVX



CVX-10, CVX-15, CVX-18s y CVX-21s

Altavoces alimentados


Manual de Instrucciones (Español)


Lea todas las instrucciones de funcionamiento y la información de seguridad antes de utilizar el altavoz para evitar lesiones.
 En caso de no seguir las instrucciones de seguridad podría originarse un incendio, una descarga eléctrica, lesiones u otros daños al altavoz u otras propiedades.

Índice de contenidos


INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES	3
CERTIFICACIÓN REGLAMENTARIA.....	5
Introducción.....	6
Antes de empezar	6
Inicio rápido	7
Colocación del altavoz	7
Panel trasero - Mezclador - CVX-10, CVX-15.....	8
Panel trasero - Mezclador - CVX-18s, CVX-21s	10
Conexiones de alimentación del CVX - Panel rasero	12
Uso del CVX-10 o CVX-15 como monitor de suelo/escenario	13
Uso del montaje en mástil - solo en CVX-10.....	14
Uso del montaje en mástil - solo en CVX-15.....	15
Uso de los puntos de suspensión - solo en CVX-10, CVX-15.....	16
Aplicación #1 - un solo CVX-10 o CVX-15	17
Aplicación #2 - Incorporar un segundo CVX-10 o CVX-15.....	18
Aplicación #3 - Incorporar un Subwoofer	19
Aplicación #4 - Incorporar dos Subwoofer.....	20
Aplicación #5 - Subwoofer modo cardioide - Dos subwoofers.....	21
Aplicación #6 - Subwoofer modo cardioide - Tres subwoofers	22
Aplicación n.º 7: conexión en cadena	23
Aplicación #8 – Incorporar un CVX-10 o CVX-15 como monitor de escenario	24
Aplicación n.º 9: recinto grande/mezclas	25
Rejilla protectora	26
Volumen principal remoto.....	26
Solución de problemas.....	27
Cuidados y Mantenimiento.....	29
Conexiones de cables.....	29
Garantía	31
Cómo obtener la reparación de garantía.....	33


INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES


 **PRECAUCIÓN:** La finalidad del símbolo del rayo con una flecha dentro de un triángulo equilátero es alertar al usuario de la presencia de tensión peligrosa sin aislar dentro de la caja del altavoz que podría tener una magnitud suficiente para presentar un riesgo de descarga eléctrica.


 **ADVERTENCIA:** El signo de exclamación en el interior de un triángulo equilátero pretende alertar al usuario de la presencia de instrucciones de mantenimiento (servicio técnico) y funcionamiento importantes en la literatura que acompaña al producto.




 **NOTA:** La finalidad del símbolo de la mano dentro de un triángulo equilátero es indicar al usuario consejos e información específicos relacionados con el funcionamiento de la unidad y se debe leer íntegramente antes de utilizar la unidad por primera vez.


-  a) Lea y siga todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento antes de conectar o utilizar este producto.
b) Conserve este manual de usuario para futuras consultas.
c) Debe leer y obedecer todas las advertencias de la unidad y su embalaje.


 **PRECAUCIÓN:** Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, ni a la humedad, ni a salpicaduras ni a goteos. No coloque objetos que contengan líquido (como jarrones o vasos) sobre la unidad. No utilice este producto cerca del agua, como bañeras o piscinas. Desenchufe la unidad de la toma de corriente antes de limpiarla. Nunca utilice paños impregnados en abrillantadores, disolventes, líquidos limpiadores ni en sustancias químicas. Límpielo sólo con un paño seco y suave. Desenchufe la unidad durante tormentas eléctricas o cuando no se vaya a utilizar durante periodos largos.

 **PRECAUCIÓN:** La unidad debe instalarse de manera que su ubicación o posición no interfiera con su ventilación adecuada. Por ejemplo, no se debe colocar sobre camas, sofás, alfombras o superficies similares que podrían obstruir las aberturas de ventilación. No se debe colocar dentro de una instalación empotrada (como una estantería o un armario) que pueda impedir la circulación de aire por las aberturas de ventilación y/o el conjunto del ventilador. Coloque la unidad lejos de fuentes de calor tales como radiadores, registros de calor, cocinas y otros dispositivos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor. No se deben colocar fuentes de llamas vivas, como velas encendidas, encima o cerca de la unidad.

 **ADVERTENCIA:** No coloque la unidad sobre una superficie, carro, base, trípode, soporte o mesa inestable. La unidad podría caer provocando lesiones graves a personas y daños importantes a la unidad. Utilice sólo un carrito, soporte, trípode, brazo o mesa recomendado por el fabricante. Cualquier instalación del producto en una pared o techo debe seguir las instrucciones del fabricante y debe emplearse un accesorio de montaje recomendado por el mismo. Cuando el electrodoméstico se transporta sobre un carrito, debe hacerse con cuidado. Las paradas bruscas, fuerza excesiva y superficies mal niveladas pueden causar que el aparato y el carrito vuelquen. Cuando utilice un carro, tenga precaución al mover el carro y la unidad para evitar lesiones provocadas por un vuelco de los mismos.



 **NOTA:** Si la unidad se daña de forma tal que no se pueda reparar, o si llega al final de su vida útil, consulte las regulaciones relativas a la eliminación de los productos electrónicos en su región.

 **NOTA:** Cerwin-Vega no se responsabiliza de ningún daño causado por el uso indebido de la unidad y/o de las aplicaciones suministradas para utilizar con la unidad.

 El aparato deberá conectarse a una toma de corriente eléctrica que tenga una conexión de seguridad a tierra.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD (continúa)



1. La unidad y la fuente de alimentación solo deben conectarse a una toma de corriente con la tensión y frecuencia indicadas en la parte trasera de la unidad.
2. Proteja el cable eléctrico para que no se pise o pinche, en especial los enchufes, receptáculos de conveniencia y puntos de salida de la unidad.
3. No anule el propósito de seguridad del enchufe de tipo polarizado o con conexión a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra. Los enchufes con conexión a tierra están provistos de dos clavijas y un tercer terminal de tierra para su seguridad. Si el enchufe proporcionado no encaja en la toma, solicite a un electricista cualificado que sustituya la toma obsoleta.
4. Si el enchufe eléctrico que alimenta a este producto incorpora un fusible, solo se puede sustituir con uno que tenga un valor de rotura idéntico o inferior.
5. Nunca utilice un cable eléctrico dañado o pelado; podría provocar un riesgo de exposición a tensiones letales.
6. Se debe desenchufar el cable eléctrico de la unidad de la toma de pared cuando no se vaya a utilizar durante un periodo largo.
7. Conecte a la unidad solamente accesorios especificados por el fabricante.
8. Para estar completamente desconectado de la fuente de alimentación, el enchufe del altavoz deberá desconectarse completamente de la conexión de corriente.
9. No se debe obstruir el enchufe eléctrico de la unidad para que se pueda acceder fácilmente durante el uso previsto.



PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica no retire ninguna cubierta ni abra la unidad. No contiene piezas reparables por el usuario en su interior. **NO INTENTE ABRIR ESTA UNIDAD NI REPARARLA USTED MISMO. SOLICITE LAS REVISIONES A PERSONAL DE SERVICIO CUALIFICADO.**



La unidad debe ser revisada por personal de servicio cualificado en los casos siguientes:

- El cable de alimentación o el conector hayan sufrido daños
- Han caído objetos o se ha derramado líquido en la unidad.
- La unidad haya sido expuesta a la lluvia o a líquidos de cualquier tipo
- La unidad parezca no funcionar normalmente o presente un cambio marcado en su funcionamiento
- El dispositivo ha caído al suelo o la caja del altavoz ha resultado dañada.



Mantenga los altavoces apartados de la exposición extendida a la luz del sol directa intensa; la suspensión del controlador podría secarse prematuramente y las superficies acabadas podrían degradarse.



El altavoz contiene componentes sensibles. No deje caer, desmonte, abra, aplaste, doble, deforme, perforo, introduzca en el microondas, incinere, pinte ni introduzca objetos extraños en el altavoz.



El altavoz puede generar fácilmente niveles de presión sonora (NPS) suficientes para causar lesiones auditivas permanentes. Deben tomarse precauciones para evitar la exposición prolongada a un SPL superior a 90 dB(A).



Utilice y almacene el altavoz en un lugar donde la temperatura sea de entre -20 °C y 55 °C (-4 °F y 131 °F). Las condiciones de temperaturas bajas o elevadas podrían provocar que el altavoz deje de funcionar temporalmente. Evite cambios drásticos de temperatura o humedad cuando utilice los altavoces, ya que podría generarse condensación dentro del altavoz.



Apague el altavoz cuando se encuentre en una zona con una atmósfera potencialmente explosiva. Respete todos los signos e instrucciones, ya que las chispas en esas zonas podrían provocar una explosión o un incendio, ocasionando lesiones o incluso la muerte. Las zonas con atmósfera potencialmente explosiva están normalmente señalizadas con claridad, pero no siempre. Las áreas potenciales incluyen estaciones de servicio, áreas donde el aire contenga químicos o parciales (incluido polvo de grano o partículas metálicas), bajo cubierta en embarcaciones e instalaciones de almacenamiento y transferencia de productos químicos.



El altavoz contiene piezas pequeñas que constituyen un riesgo de asfixia para niños pequeños. Mantenga el altavoz y sus accesorios fuera del alcance de los niños pequeños.

CERTIFICACIÓN REGLAMENTARIA

Cerwin-Vega declara bajo su exclusiva responsabilidad que este producto, al que se refiere esta declaración, es conforme a las siguientes normas:



Este aparato cumple con el artículo 15 de la normativa FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que pudieran causar un funcionamiento no deseado.



ADVERTENCIA: Los cambios o modificaciones en esta unidad no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrán anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.



NOTA: Este equipo ha sido probado y se ha demostrado que cumple con los límites para los dispositivos digitales de Clase B, según la Parte 15 de la Normativa FCC.

Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable frente a interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radio frecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo a las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se garantiza que esta interferencia no se dé en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se anima al usuario a corregir la interferencia, mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto al que esté conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico experto en radio/TV.

Este aparato digital de Clase B cumple con el ICES-003 Canadiense.

Introducción

¡Enhorabuena! ¡Bienvenido/a a la familia Cerwin-Vega! Ha pasado a formar parte del creciente grupo de profesionales del audio que se han pasado a Cerwin-Vega para beneficiarse de los más avanzados sistemas de reproducción de audio disponibles. Todos los productos Cerwin-Vega pasan exhaustivas pruebas para garantizar que cumplen o sobrepasan nuestras especificaciones de rendimiento. Respaldado por el mejor servicio del sector, Cerwin-Vega está dedicado a la calidad y a la fiabilidad. Para ver un resumen completo de los productos y servicios de Cerwin-Vega, visite www.cerwin-vega.com

Antes de empezar

Este manual cubre la serie de altavoces dinámicos CVX: CVX-10 y CVX-15 (referidos como "tops") y CVX-18s y CVX-21s (referidos como "subs"). Estos altavoces están diseñados para aplicaciones portátiles (por ejemplo, para ser montados en soportes o trípodes o para dejarlos directamente sobre el suelo, escenario u otras plataformas estables) e instalaciones fijas (por ejemplo, para suspenderlos de techos y paredes utilizando el equipo de montaje adecuado).

Estos altavoces no han sido diseñados para instalaciones fijas en entornos con mucha humedad o ne exteriores, ya que la humedad puede corroer los contactos eléctricos y dañar el Surround o el cono del altavoz. Cerwin-Vega no da soporte a la suspensión del modelo de altavoz de graves cubierto en este manual.

Los altavoces de Cerwin-Vega pueden generar una energía vibratoria considerable. Si se colocan sobre una superficie deslizante, como madera pulida o linóleo, pueden moverse debido a su propia vibración mecánica. Se deben tomar precauciones para garantizar que el altavoz no caiga del escenario o la mesa durante el uso.

Los subwoofers CVX-18s y CVX-21s incluyen un receptáculo para permitir el montaje de un altavoz satélite utilizando un soporte de altavoz estándar. Cuando utilice un mástil de altavoz estándar, asegúrese de tomar las siguientes precauciones:

- Hay muchos tipos de bases de mástil y de mástil disponibles. Solicite el servicio de instalación a personal de servicio cualificado de los fabricantes de bases de mástil y de mástiles. El uso inadecuado de los accesorios o una instalación inadecuada pueden presentar riesgos.
- Compruebe las especificaciones del mástil para asegurarse de que esté diseñado para soportar el peso de los altavoces.
- Tenga en cuenta todas las precauciones especificadas por el fabricante del mástil de altavoz.
- Verifique siempre que el altavoz de graves esté colocado sobre una superficie plana, nivelada y estable.
- Instale los cables de forma que no presenten riesgos de tropiezo.
- Tenga siempre cuidado cuando se den condiciones de viento en exteriores, ya que la estabilidad de todo el sistema puede verse comprometida.

Inicio rápido

Los siguientes pasos son una referencia rápida sobre cómo instalar y utilizar un altavoz único. Una configuración típica llevará los mismos pasos básicos.

PASO 1	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Asegúrese de que el altavoz esté desenchufado. ✓ Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado. ✓ Gire la rueda de NIVEL al nivel más bajo (completamente en sentido contrario a las agujas del reloj).
PASO 2	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Coloque el altavoz en la ubicación prevista. ✓ Conecte la salida del equipo fuente de audio a la entrada del altavoz. Asegúrese de que el equipo fuente esté encendido y establecido en un nivel normal de salida.
PASO 3	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Conecte el cable de alimentación al altavoz y a la toma de corriente CA. ✓ Sitúe el interruptor de encendido en la posición ON y compruebe que el indicador led esté iluminado. ✓ Gire lentamente la rueda de NIVEL en el sentido de las agujas del reloj hasta que la salida de sonido esté en el nivel deseado. Si no hay sonido, compruebe que el equipo fuente esté proporcionando salida de audio.
NOTAS	<p>Quando termine de utilizar el altavoz, coloque el interruptor de encendido en la posición de apagado ANTES de retirar los cables o apagar el equipo de radio fuente.</p>

Colocación del altavoz

- Nunca apunte directamente un micrófono al altavoz, ya que podría provocar una retroalimentación (sonido no deseado). Asegúrese de que el altavoz esté alejado de la parte frontal de un micrófono o directamente debajo cuando esté en posición de monitor de suelo.
- Cuando se utilice con tocadiscos, se debe colocar el altavoz cuidadosamente para que las vibraciones no interfieran con el desempeño y la funcionalidad del tocadiscos.
- Evite colocar el altavoz en rincones o a lo largo de las paredes de una sala. Si lo hace aumentarán los sonidos de baja frecuencia, lo que podría resultar en una reproducción de sonido confusa e incoherente.
- No coloque los altavoces en un escenario hueco. Es mejor colocarlos sobre trípodes o una mesa robusta.
- El altavoz debe colocarse de dos a cuatro pies sobre el nivel del oído de la audiencia, porque el cuerpo humano puede absorber sonidos especialmente a altas frecuencias. De esta forma se asegurará que toda la audiencia pueda escuchar el sistema de sonido con la mejor claridad posible.

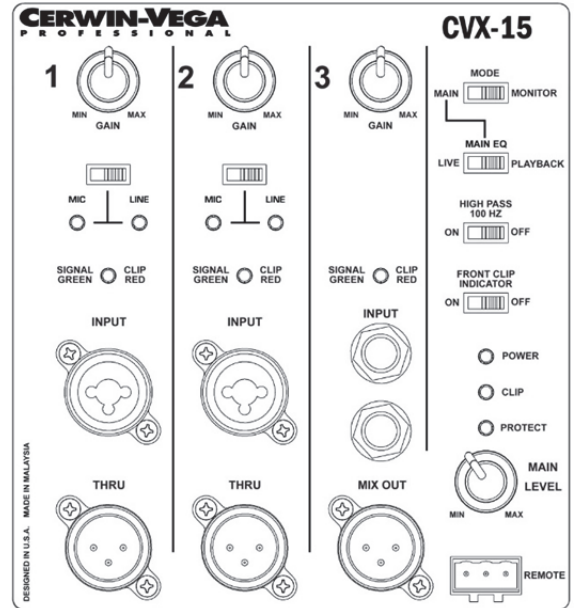
Panel trasero - Mezclador - CVX-10, CVX-15

MANDOS DE GANANCIA de la ENTRADA 1, ENTRADA 2, ENTRADA 3

Cada rueda regula el nivel de ganancia de su respectiva señal de entrada. La posición totalmente en sentido de las agujas del reloj (MAX) establece el nivel de ganancia al máximo, mientras que la posición totalmente al contrario (MIN) establece el nivel de ganancia al mínimo nivel/silencio. Al conectar por primera vez el equipo, se recomienda establecer los controles de nivel en posición media y el control de nivel principal en mínimo o en posición contraria a las agujas del reloj.

INTERRUPTOR DE LÍNEA/MICRÓFONO DE ENTRADA 1, ENTRADA 2

Establezca cada interruptor de acuerdo al equipo conectado a la ENTRADA 1 y a la ENTRADA 2. Por ejemplo, si hay un micrófono conectado a la ENTRADA 1, establezca el interruptor en MIC. Si hay conectada una mesa de mezclas o una guitarra acústica-eléctrica, entonces ponga el interruptor en LINE.



NOTA: El interruptor de entrada debe estar correctamente configurado para el dispositivo conectado a esa entrada. Cualquier error puede resultar en niveles sonoros inesperados.

INDICADOR DE SEÑAL/CLIP

Cada una de las tres entradas muestra un indicador del estado de la señal de audio entrante. El indicador de SEÑAL se ilumina cuando hay presente una señal de audio de un nivel superior a -30 dBu. El indicador CLIP se ilumina cuando la señal de audio se satura y es necesario realizar algunos ajustes para evitar el apagado del amplificador y una mala calidad de sonido. Los ajustes para evitar la saturación consisten en reducir la ganancia/nivel de señal de entrada en el canal adecuado o reducir el nivel de volumen de la fuente de audio, si es posible.

CONECTORES DE ENTRADA para ENTRADA 1 y ENTRADA 2

Una combinación de entrada en cada canal permite tipos de cable tanto XLR como TRS de 1/4".

CONECTORES DE ENTRADA para ENTRADA 3

En este canal se proporciona un par de conectores de entrada TS de 1/4" sin balancear para las conexiones estéreo, como un teclado o dispositivo de medios. Los dispositivos con salidas RCA pueden utilizar estas entradas con el cable o adaptador de clavija adecuado. Ambos conectores de entrada de este canal se suman en una señal mono.

THRU 1 y THRU 2

Las salidas XLR balanceadas THRU 1 y THRU 2 son conexiones paralelas a las respectivas ENTRADA 1 y ENTRADA 2. Los controles de nivel para la ENTRADA 1 y ENTRADA 2 no afectarán a la señal de la conexión de salida directa.

SALIDA DE MEZCLA

Se trata de una salida XLR equilibrada que es el resultado de la suma de los tres canales de entrada. A esta salida no le afectan los cambios realizados mediante el control de nivel principal ni otras funcionalidades, pero sí los niveles configurados en cada control de ganancia de canal. Esta conexión está diseñada para proporcionar una salida que combine entre sí los tres canales de entrada para conectarlo con otro altavoz alimentado CVX o con un dispositivo de grabación.

MANDO DE NIVEL PRINCIPAL y CONTROL DE VOLUMEN REMOTO

Es muy recomendable establecer el volumen al nivel mínimo (MIN) cuando se inicia el sistema y puede ajustarse de dos formas distintas. En el mando de NIVEL PRINCIPAL, el volumen aumenta con la rotación en sentido de las agujas del reloj y disminuye con la rotación en sentido contrario. Otro método para controlar el volumen es utilizando la conexión remota (se vende por separado). Un conector extraíble de tres terminales puede cablearse a una larga distancia hasta un dispositivo remoto de control del volumen con una conexión correspondiente.

INDICADORES

Tres indicadores informan sobre el estado operativo del CVX-10 y CVX-15:

- 1) El indicador de ENCENDIDO (verde) se iluminará cuando esté conectado a la red y el interruptor de encendido esté en ON.
- 2) El indicador CLIP (amarillo) se iluminará cuando la salida de sonido se acerque al máximo y se reducirá automáticamente para evitar daños en el altavoz. En tal caso, se recomienda reducir el nivel de volumen para que el indicador CLIP no se ilumine. El uso continuado con el indicador iluminado puede activar el estado de protección en el que no se producirá sonido.
- 3) El indicador de PROTECCIÓN (rojo) se iluminará cuando se produzca algún fallo y el altavoz pasará automáticamente a un estado en el que no se produce sonido. Este estado puede ser provocado por saturación o calor excesivo o por baja tensión. Estos factores pueden provocar daños significativos en el dispositivo.

CARACTERÍSTICAS PERSONALIZADAS

MODO

El interruptor MODO ajusta el perfil de respuesta de frecuencia general optimizando el altavoz ya sea para su uso como monitor de escenario o como sistema de sonido principal. Al situarlo en MAIN, la respuesta se controla mediante el interruptor MAIN EQ que se describe más abajo. Si se sitúa en MONITOR, las frecuencias de gama media y muy bajas son atenuadas, lo cual ayuda a resaltar las frecuencias bajas y altas a la vez que se reduce el acople y la turbidez. Se recomienda a los usuarios escuchar el sistema con el interruptor en ambas posiciones para determinar cuál se adecua mejor a sus necesidades.

ECUALIZADOR PRINCIPAL

El interruptor MAIN EQ ajusta el perfil de respuesta de frecuencia general optimizando el altavoz ya sea para su uso como altavoz de megafonía o para reproducir música pregrabada. Al situarlo en LIVE, la respuesta se optimiza para utilizar el altavoz como sistema de megafonía o sistema de refuerzo de sonido. Al situarlo en PLAYBACK, se incrementan las bajas frecuencias y se reducen las medias para realzar la música pregrabada. Estos ajustes son ideales para situaciones en las que no se disponga de una mesa de mezclas o un ecualizador o para la reproducción de música por DJ itinerantes.

PASO ALTO 100 Hz

Cuando esté situado en ON, el interruptor HIGH PASS 100 Hz atenúa la salida de frecuencia general por debajo de los 100 Hz. Se recomienda para reducir el ruido en el escenario cuando el altavoz se ubique en el suelo o en situaciones en las que sea necesario atenuar las bajas frecuencias, como en combinación con un subwoofer.

INDICADOR DE SOBREMÓDULACIÓN FRONTAL

Establecer el interruptor FRONT CLIP INDICATOR en ON activa la luz del indicador de saturación en la parte frontal del CVX-10 o el CVX-15. Esto permite al usuario poder ver si hay saturación desde la parte delantera del altavoz, por ejemplo en pruebas de sonido.

Panel trasero - Mezclador - CVX-18s, CVX-21s

INDICADOR DE SEÑAL/CLIP

Cada una de las dos entradas está monitorizada por un indicador que proporciona información sobre el estado de la señal de audio entrante. El indicador de SEÑAL se ilumina cuando hay presente una señal de audio de un nivel superior a -30 dBu. El indicador CLIP se ilumina cuando la señal de audio se satura y es necesario realizar algunos ajustes para evitar el apagado del amplificador y una mala calidad de sonido. Los ajustes para evitar la saturación consisten en reducir la ganancia/nivel de señal de entrada en el canal adecuado o reducir el nivel de volumen de la fuente de audio, si es posible.

CONECTORES DE ENTRADA para ENTRADA 1 y ENTRADA 2

Una combinación de entrada en cada canal permite tipos de cable tanto XLR como TRS de ¼".

THRU 1 y THRU 2

Las salidas equilibradas XLR THRU 1 y THRU 2 poseen filtros de paso alto de los respectivos conectores INPUT 1 e INPUT 2. La frecuencia de cruce del filtro de paso alto es determinada por la posición del interruptor CROSSOVER FREQUENCY.

SALIDA DE ENLACE

Ésta es una salida XLR balanceada que es la suma de los dos canales de entrada. A esta salida no le afectan los cambios hechos con el control de nivel principal ni otras funcionalidades. Esta conexión está diseñada para ofrecer una salida que combine los dos canales de entrada para conectar un altavoz adicional autoamplificado.

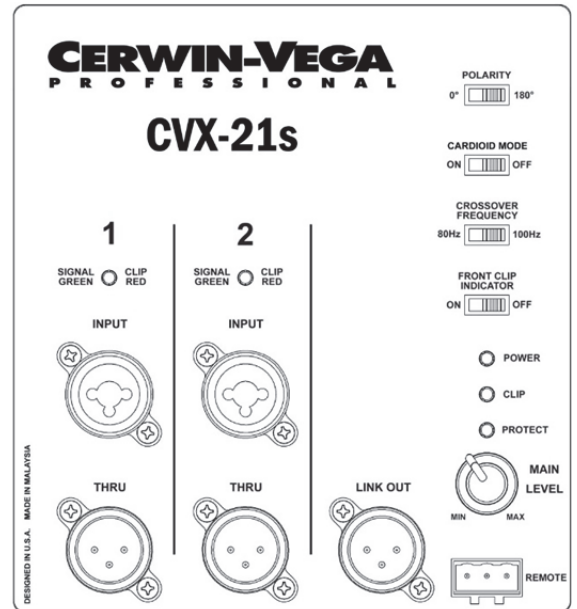
MANDO DE NIVEL PRINCIPAL y CONTROL DE VOLUMEN REMOTO

Es muy recomendable establecer el volumen al nivel mínimo (MIN) cuando se inicia el sistema y puede ajustarse de dos formas distintas. En el mando de volumen principal, el volumen aumenta con la rotación en sentido de las agujas del reloj y disminuye con la rotación en sentido contrario. Otro método para controlar el volumen es utilizando la conexión remota (se vende por separado). Un conector extraíble de tres terminales puede cablearse a una larga distancia hasta un dispositivo remoto de control del volumen con una conexión correspondiente.

INDICADORES

Tres indicadores informan sobre el estado operativo del CVX-18s y CVX-21s:

- 1) El indicador de ENCENDIDO (verde) se iluminará cuando esté conectado a la red y el interruptor de encendido esté en ON.
- 2) El indicador CLIP (amarillo) se iluminará cuando la salida de sonido se acerque al máximo y se reducirá automáticamente para evitar daños en el altavoz. En tal caso, se recomienda reducir el nivel de volumen para que el indicador CLIP no se ilumine. El uso continuado con el indicador iluminado puede activar el estado de protección en el que no se producirá sonido.
- 3) El indicador de PROTECCIÓN (rojo) se iluminará cuando se produzca algún fallo y el altavoz pasará automáticamente a un estado en el que no se produce sonido. Este estado puede ser provocado por saturación o calor excesivo o por baja tensión. Estos factores pueden provocar daños significativos en el dispositivo.



CARACTERÍSTICAS PERSONALIZADAS

POLARIDAD INVERSA

En situaciones en las que el CVX-18s o el CVX-21s no estén óptimamente ubicados, se dispone de un interruptor de polaridad inversa que invierte la señal de audio 180 grados y mejora el rendimiento de las bajas frecuencias. En ciertas situaciones, la colocación del subwoofer puede estar fuera de fase con los altavoces de rango completo. Al revertir la polaridad del subwoofer, la fase se ajustará a la de los altavoces de rango completo con el beneficio de no tener que recolocar el subwoofer.

MODO CARDIOIDE

Al utilizar varios subwoofers, en estantes o uno junto al otro, las unidades cardioides pueden girarse de cara al escenario y activar el MODO CARDIOIDE. Esto reducirá el volumen de los subwoofers para los intérpretes sobre el escenario, al tiempo que se proyecta una buena cobertura de baja frecuencia hacia la audiencia. Esto es particularmente útil cuando los subwoofers están situados relativamente cerca de los intérpretes con un nivel alto de volumen.

FRECUENCIA DE CORTE

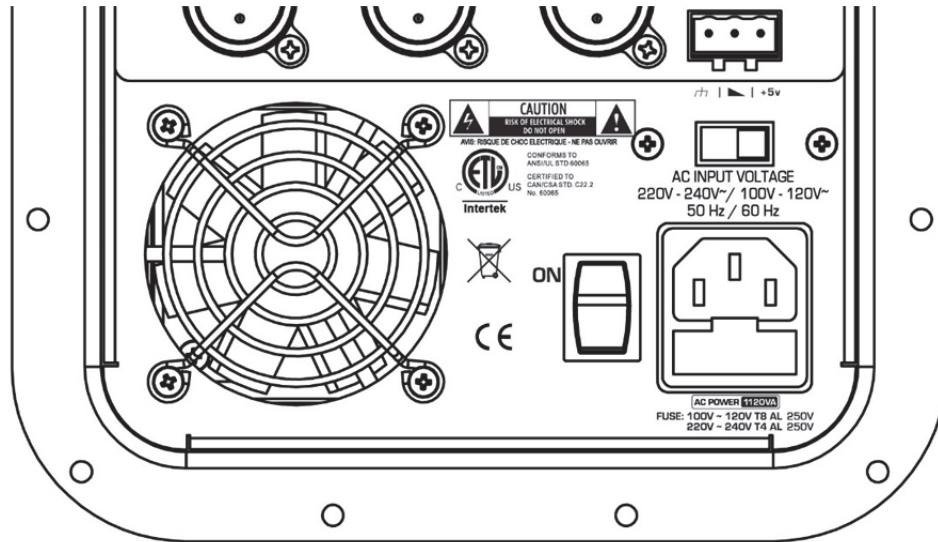
Este interruptor selecciona la frecuencia de cruce de dos filtros simultáneos: el filtro de paso bajo para el subwoofer y el de paso alto para las salidas THRU 1 y 2. Para configuraciones más sencillas, se recomienda conectar la fuente de salida (una mesa de mezclas, por ejemplo) a los conectores INPUT 1 e INPUT 2 del subwoofer y las entradas de otros altavoces amplificados (tales como el CVX-10 o CVX-15) a las salidas del subwoofer THRU 1 y 2 para obtener un sonido más equilibrado.

INDICADOR DE SOBREMÓDULACIÓN FRONTAL

Establecer el interruptor FRONT CLIP INDICATOR en ON activa la luz del indicador de saturación en la parte frontal del CVX-18s o el CVX-21s. Esto permite al usuario poder ver si hay saturación desde la parte delantera del subwoofer, por ejemplo en pruebas de sonido.

Conexiones de alimentación del CVX - Panel rasero

Las conexiones de alimentación del CVX están ubicadas en el panel trasero. Le sugerimos que comprenda las conexiones de alimentación y descripciones siguientes para garantizar un uso correcto.



SELECTOR DE TENSIÓN DE ENTRADA DE ALIMENTACIÓN

El altavoz puede utilizarse con líneas de suministro eléctrico de 100-120 VCA o de 220-240 VCA. Asegúrese de que el interruptor de selección de tensión esté establecido en la tensión correcta antes de conectar el cable de alimentación. De forma adicional, si el selector está ajustado desde su configuración de envío, asegúrese de que esté instalado el fusible correcto. El incumplimiento de estas instrucciones puede resultar en daños al fusible o al altavoz.

ENTRADA DE CORRIENTE ALTERNA Y FUSIBLE

La entrada de alimentación es de tipo IEC y solo debe utilizarse el cable de alimentación incluido o uno equivalente.

Debajo de la entrada de alimentación se encuentra el portafusibles, al que sólo se puede acceder cuando se extrae el cable de alimentación. Asegúrese de utilizar un fusible similar cuando lo sustituya (consulte la sección Especificaciones).

INTERRUPTOR DE ALIMENTACIÓN PRINCIPAL

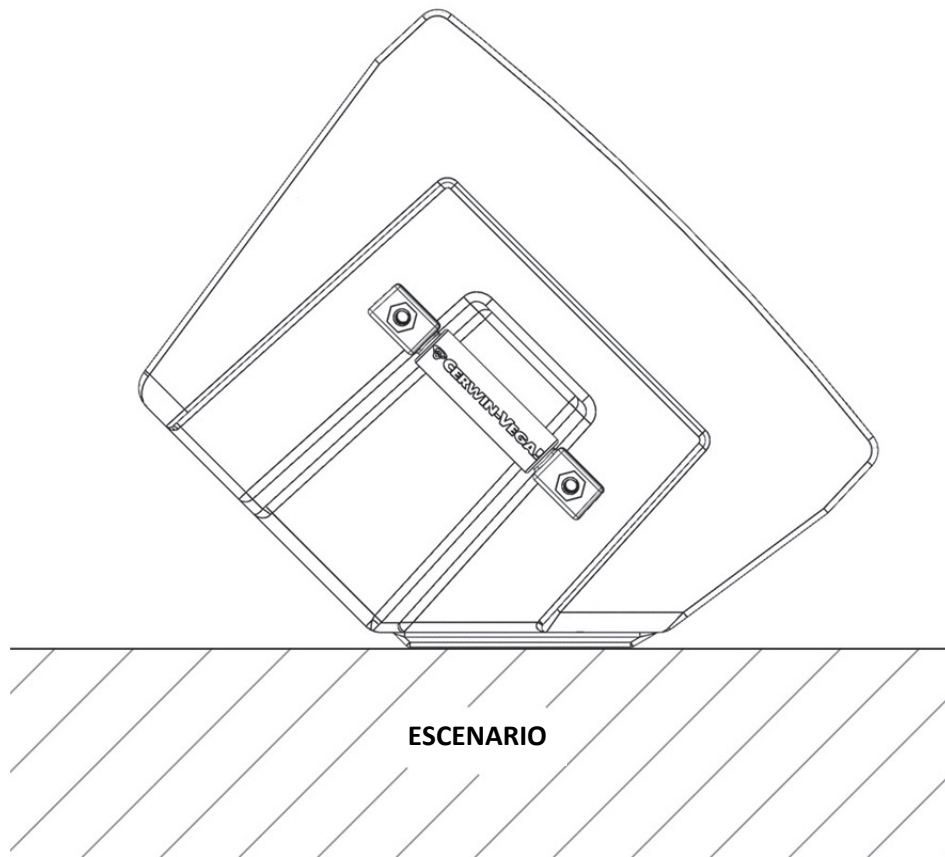
El interruptor de Encendido/Apagado maestro controla la alimentación del altavoz. Asegúrese de que todas las conexiones estén en su sitio y los ajustes de audio a un nivel seguro antes de encender el altavoz.

VENTILADOR

El ventilador está controlado automáticamente por el altavoz y proporciona un flujo de aire para la ventilación de los elementos electrónicos internos. Nunca debe bloquearse el ventilador para garantizar un flujo de aire de enfriamiento adecuado de los elementos electrónicos.

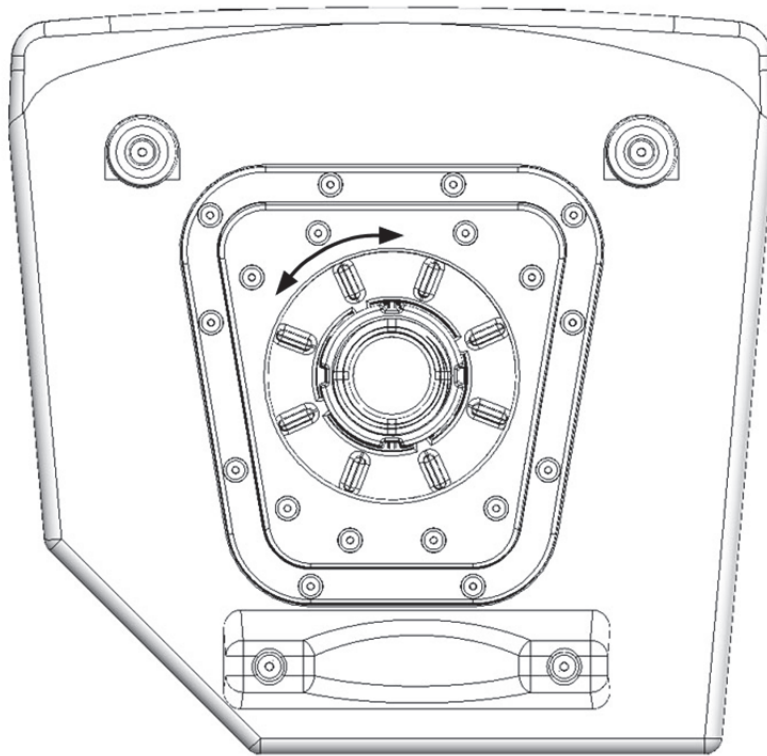
Uso del CVX-10 o CVX-15 como monitor de suelo/escenario

El CVX-10 y CVX-15 pueden ser utilizados como monitores de suelo orientándolos como se muestra más abajo. Esto sería un ángulo fijo de 45 grados hacia los intérpretes. Se recomienda utilizar el modo **MONITOR** para esta aplicación, ya que reduce el volumen de frecuencias susceptibles a la retroalimentación. Asegúrese de que el altavoz y los cables no estén colocados en un sitio donde puedan suponer un peligro de tropiezo. Se recomienda utilizar conectores XLR o de ¼" de ángulo derecho donde sea posible para evitar que los cables se enreden entre el altavoz y el escenario.



Uso del montaje en mástil - solo en CVX-10

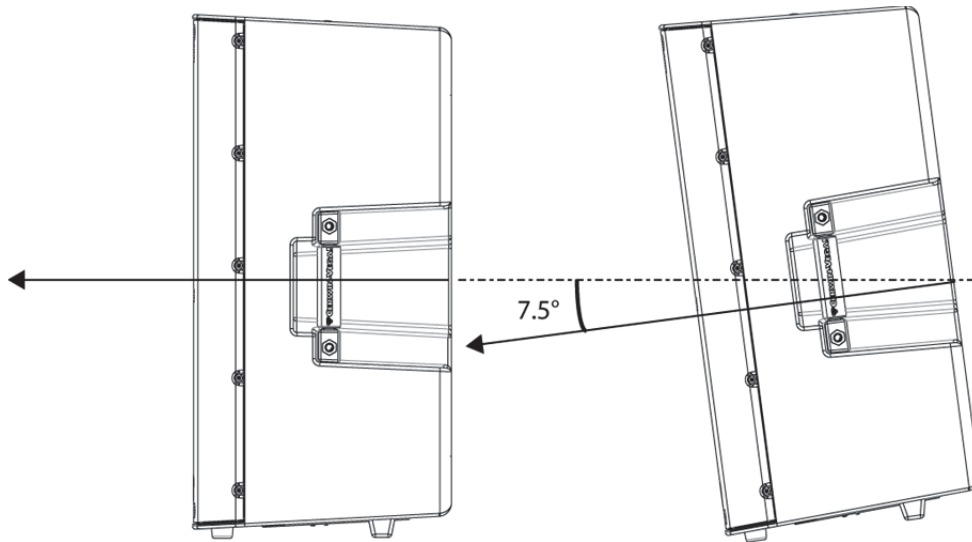
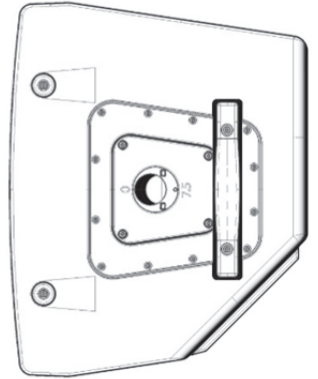
El CVX-10 cuenta con un receptáculo de agarre para su montaje en mástil que reduce el tambaleo innecesario cuando el altavoz está montado sobre mástil. Para utilizar el AGARRE para el EJE, gire el disco en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que el mástil quepa dentro de la copa de soporte. A continuación, gire el disco de AGARRE en sentido de las agujas del reloj hasta que el altavoz quede firmemente fijado al mástil del altavoz.



Uso del montaje en mástil - solo en CVX-15

El CVX-15 tiene dos ángulos diferentes de montaje en mástil: a nivel y 7.5 grados hacia abajo. Esto permite ajustar el altavoz a un ángulo que proporcione una óptima cobertura para la audiencia. Por ejemplo, un altavoz situado en la plataforma de un escenario elevado puede ajustarse a 7.5 grados hacia abajo para mejorar la cobertura de la audiencia.

Ajuste el ángulo en el montaje del altavoz antes de colocarlo en el mástil. En la parte inferior el altavoz cuenta con un disco rotatorio con dos pestañas y un indicador de posición. Utilice las dos pestañas para girar el disco de modo que el indicador de posición quede alineado ya sea con 0 (nivel) o con 7.5 (ángulo hacia abajo). Asegúrese de que el disco encaje en su sitio y no pueda girar libremente.



PRECAUCIÓN: Cuando utilice bases o mástiles, asegúrese de respetar las siguientes instrucciones:

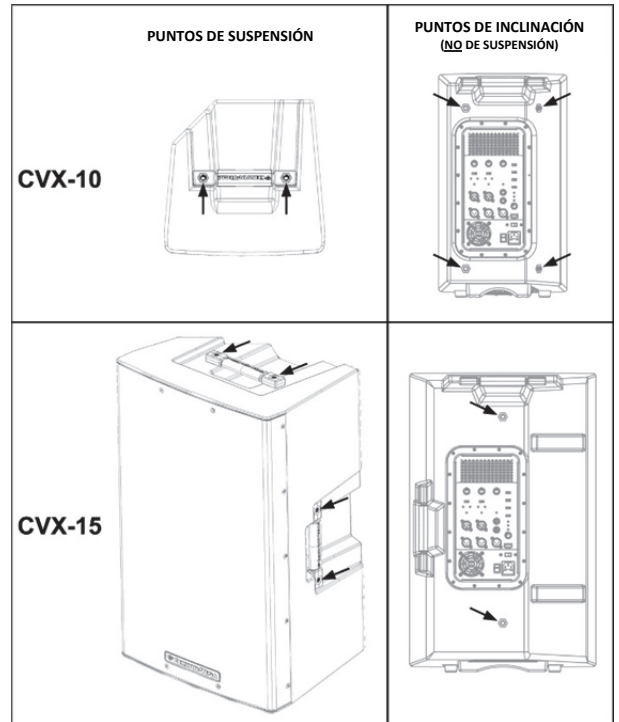
- Asegúrese de que la base del mástil pueda aguantar el peso del altavoz. Asegúrese de respetar todas las precauciones indicadas por el fabricante de la base del mástil.
- La base del mástil se debe colocar con las patas completamente extendidas sobre una superficie plana, nivelada y estable. Las patas de la base del mástil deben estar colocadas en un sitio donde no supongan un peligro de tropiezo.
- Los cables eléctricos y los de señal de audio deben colocarse en una ubicación donde no creen un peligro de tropiezo ni derriben los altavoces cuando se muevan o se estire de ellos.
- Antes de instalar el altavoz en el mástil, asegúrese de inspeccionar todos los puntos importantes en busca de grietas, deformaciones, corrosión y/o piezas que falten que puedan afectar a la resistencia y la seguridad de la instalación.
- Utilice solo una base de mástil diseñada para utilizar con altavoces.
- Evite colocar la base de mástil y el altavoz en una área de tráfico para evitar contactos accidentales.
- En entornos ventosos, asegúrese de colocar peso adicional (como sacos de arena) en la base del mástil para darle más estabilidad. No coloque carteles, letreros o globos en la base del mástil ni en el altavoz.
- Consulte con un técnico para la instalación del equipo y asegúrese de conocer y respetar todas las normativas a nivel local y nacional en cuanto a seguridad y funcionamiento de los altavoces y equipos relacionados se refiere.

Uso de los puntos de suspensión - solo en CVX-10, CVX-15

Los puntos de suspensión del CVX-10 y CVX-15 consisten en roscas de tipo M10 de 25 mm de profundidad.

El CVX-10 cuenta con dos puntos de suspensión situados en el asa superior y cuatro puntos de inclinación situados en la parte trasera de la unidad.

El CVX-15 cuenta con dos puntos de suspensión situados en cada asa (el superior para una orientación vertical y el lateral para una orientación horizontal) además de dos puntos de inclinación situados en la parte trasera de la unidad.



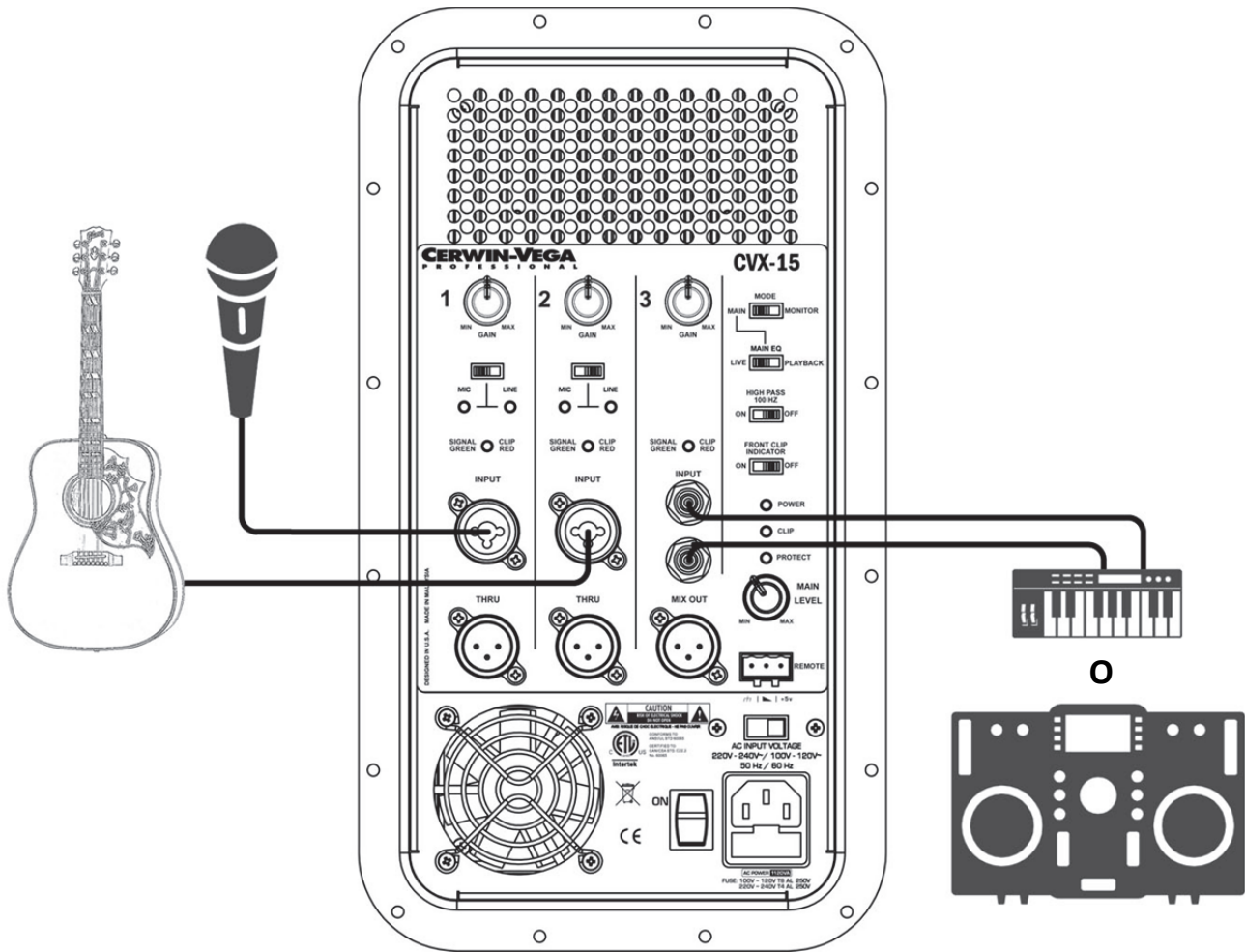
PRECAUCIÓN: Si cuelga los altavoces, tenga en cuenta:

- La suspensión de los altavoces requiere de personas calificadas que estén familiarizadas con este tipo de instalaciones. Un montaje poco seguro de cualquier carga pesada puede provocar lesiones graves y daños en el equipo.
- Consulte con un ingeniero profesional cualificado acerca de la instalación del equipo y asegúrese de comprender y respetar todas las regulaciones locales, estatales y nacionales relativas a la seguridad y el funcionamiento de altavoces y equipos relacionados.
- No trate de suspender el altavoz de las asas.
- Antes de colgar el altavoz asegúrese de inspeccionar todos los puntos importantes y de que no haya grietas, deformaciones, corrosión o que falten piezas que puedan afectar a la resistencia y seguridad de la instalación.
- Utilice únicamente pernos disponibles en el mercado clasificados M10 junto a accesorios de montaje adecuados para la carga utilizada.
- Las herramientas y accesorios pueden deteriorarse a lo largo de largos periodos de tiempo debido al desgaste y la corrosión, asegúrese de que la instalación sea revisada adecuadamente por personal cualificado a intervalos regulares.
- Cerwin-Vega no se responsabilizará por daños o lesiones causados por una baja resistencia de la estructura o por una mala instalación.

No utilice el punto de inclinación como punto de suspensión para una mayoría de la carga. Los puntos de inclinación sirven únicamente para inclinar los altavoces hacia abajo. Tenga en cuenta que los puntos de suspensión del altavoz están previstos para un solo altavoz.

Aplicación #1 - un solo CVX-10 o CVX-15

Un solo altavoz autoamplificado CVX-10 o CVX-15 puede ser utilizado para reforzar el sonido en una amplia variedad de actuaciones. El diagrama de abajo muestra una situación en la que un micrófono, una guitarra eléctrica-acústica y bien un teclado o un reproductor multimedia se utilizan en conjunto. Cada canal de volumen puede ser regulado para crear el equilibrio adecuado mientras que el control de volumen principal controla el volumen general.



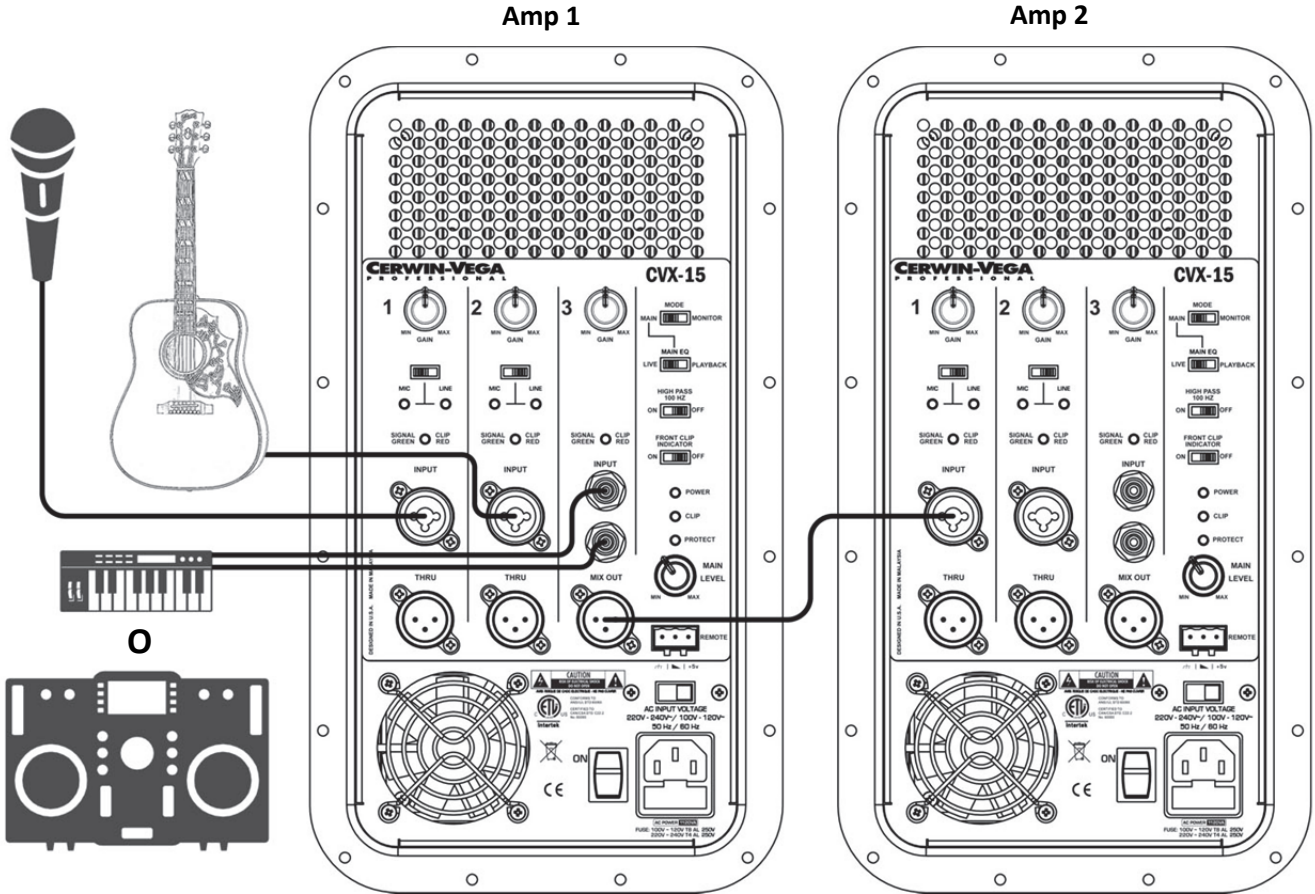
Conexión	Equipo	Tipo de cable
Entrada 1 y 2	Micrófono (situar interruptor en MIC)	XLR
Entrada 1 y 2	Guitarra eléctrica-acústica (situar interruptor en LINE)	¼" TS (cable de guitarra estándar)
Entrada 3	Teclado o reproductor multimedia (nivel de línea)	Dual ¼" TS (o RCA*)

Selectores	Modo	Principal
	ECUALIZADOR PRINCIPAL	Directo o reproducción
	Paso alto 100 Hz	Encendido o apagado

* Los dispositivos con salidas RCA pueden utilizar la entrada 3 mediante RCA a cable ¼" TS o adaptadores de clavija.

Aplicación #2 - Incorporar un segundo CVX-10 o CVX-15

Un segundo altavoz CVX-10 o CVX-15 puede ser fácilmente añadido utilizando un cable XLR/mic estándar como en el ejemplo siguiente. Un sistema de doble altavoz puede abarcar a una audiencia mayor y situaciones en las que se necesite más volumen. Para añadir un segundo altavoz CVX-10 o CVX-15, conecte la salida MIX OUTPUT del primer altavoz a INPUT 1 o INPUT 2 en el segundo altavoz, luego establezca el nivel y el volumen principal a una configuración adecuada en el primer altavoz. Tenga en cuenta que el volumen principal del primer altavoz no cambiará el volumen del segundo, así que asegúrese de configurar los controles de nivel y volumen principal de modo parecido.



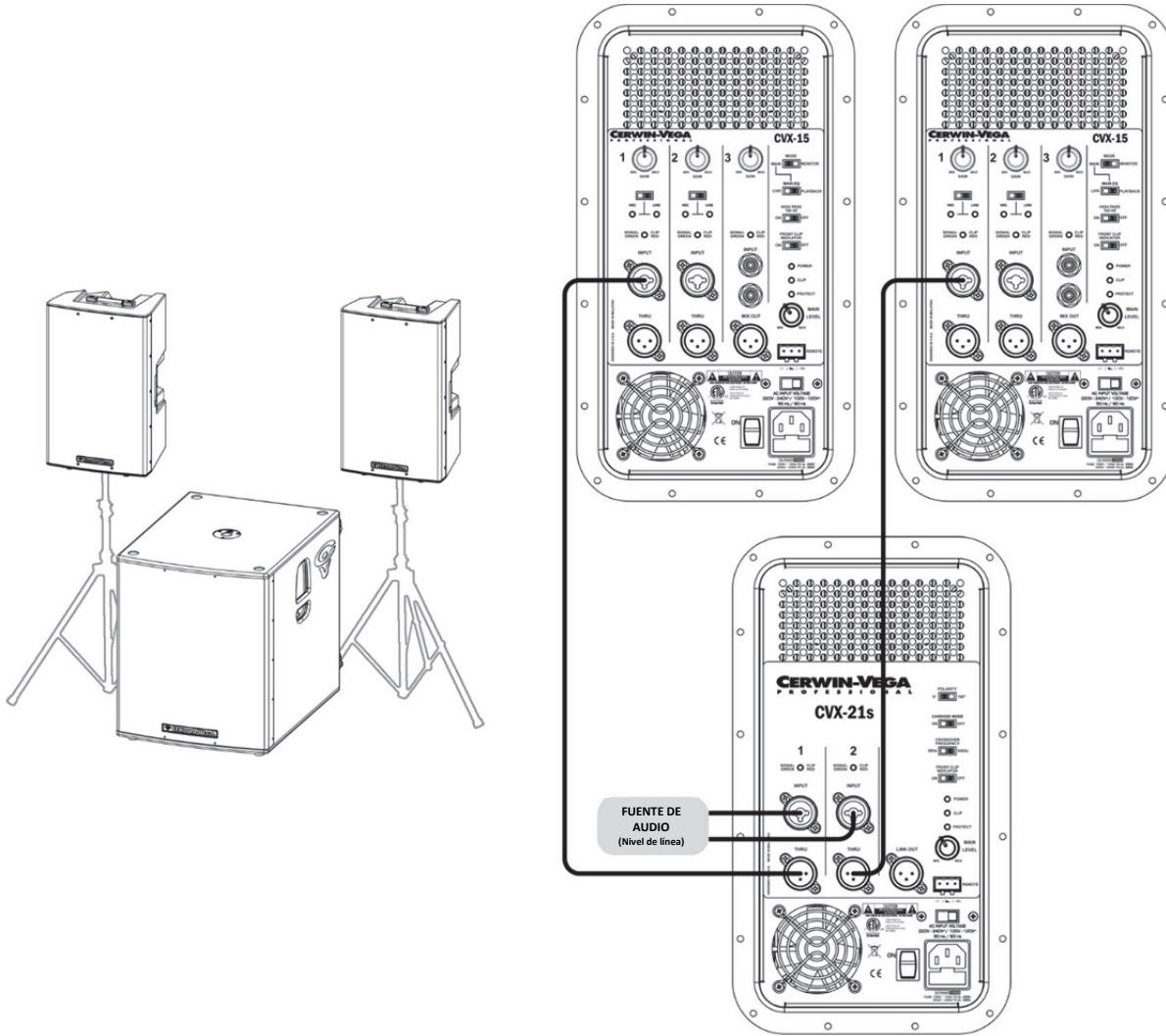
Amp	Conexión	Equipo	Tipo de cable
1	Entrada 1 y 2	Micrófono (situar interruptor en MIC)	XLR
1	Entrada 1 y 2	Guitarra eléctrica-acústica (situar interruptor en LINE)	¼" TS (cable de guitarra estándar)
1	Entrada 3	Teclado o reproductor multimedia (nivel de línea)	Dual ¼" TS (o RCA*)
2	Entrada 1 y 2	Salida de mezcla de Amp 1 (situar interruptor en LINE)	XLR o XLR a ¼" TRS

Interruptores (ambos amplificadores)	Modo	Principal
	ECUALIZADOR PRINCIPAL	Directo o reproducción
	Paso alto 100 Hz	Encendido o apagado

* Los dispositivos con salidas RCA pueden utilizar la entrada 3 mediante RCA a cable ¼" TS o adaptadores de clavija.

Aplicación #3 - Incorporar un Subwoofer

En sistemas de megafonía o aplicaciones de disyóquey donde una mayor respuesta de bajos es requerida, añadir un subwoofer a un par de altavoces CVX-10/CVX-15 garantiza una solución compacta de alta potencia. En el diagrama de más abajo, una fuente de audio está conectada a INPUT 1 e INPUT 2 del subwoofer CVX-18s/CVX-21s y luego la señal está conectada al altavoz CVX-10/CVXL-15 mediante las salidas THRU 1 y THRU 2 del CVX-18s/CVX-21s. Para un mejor sonido, asegúrese de establecer los interruptores de filtro del CVX-10/CVX-15 y CVX-18s/CVX-21s como se indica más abajo.



CVX-10/CVX-15	Equipo	Tipo de cable
Entrada 1	De salidas CVX-18s/CVX-21s THRU 1 y THRU 2	XLR

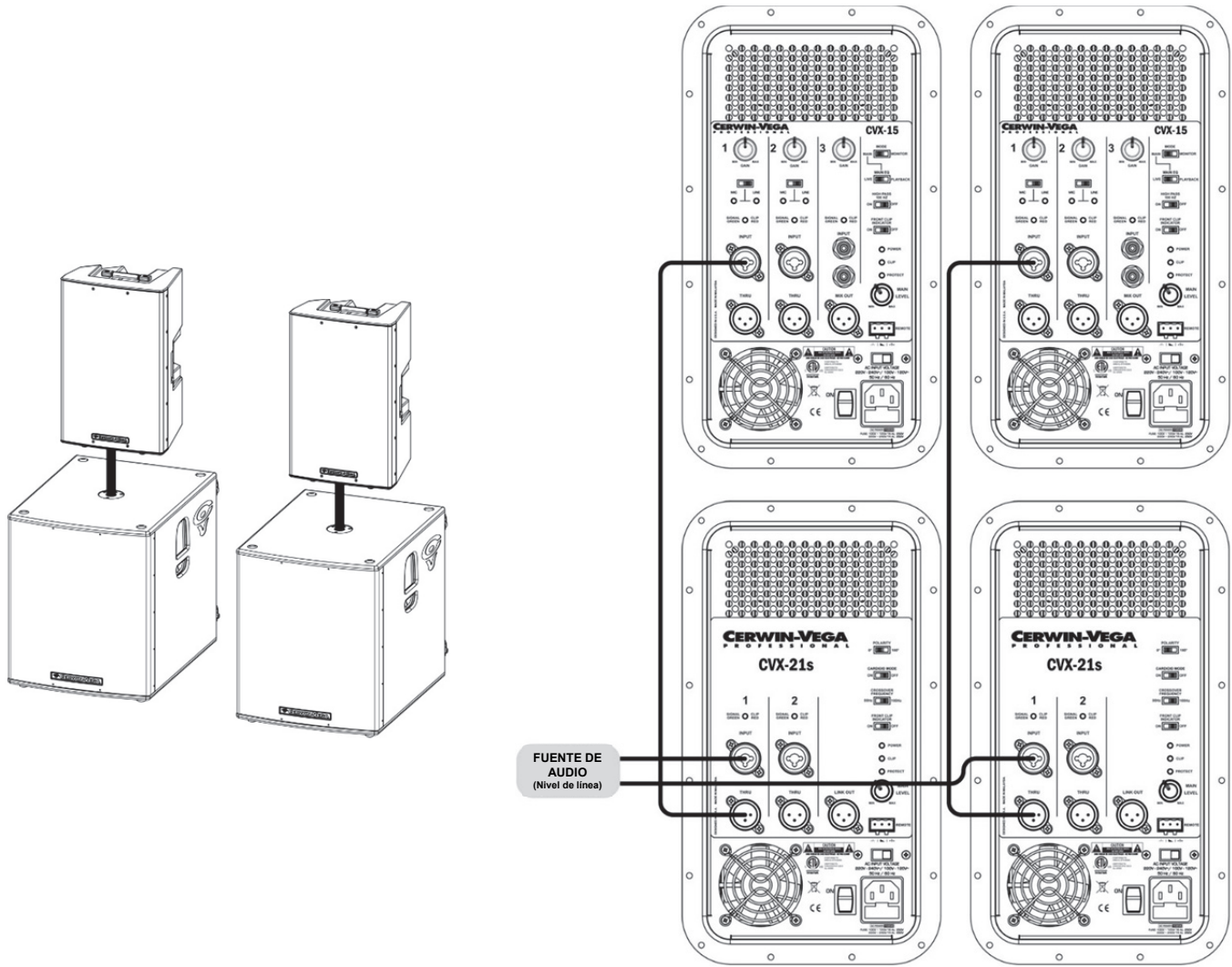
CVX-18S/CVX-21S	Equipo	Tipo de cable
Entrada 1 y 2	De fuente de audio (nivel de línea)	XLR, ¼" TRS o ¼" TS

Interruptores (CVX-10/15)	Modo	Principal
	ECUALIZADOR PRINCIPAL	Directo o reproducción
	Paso alto 100 Hz	Apagado

Interruptores (CVX-18s/21s)	Polaridad	0°
	Modo cardioide	Apagado
	Frecuencia de transición	(Cualquiera)

Aplicación #4 - Incorporar dos Subwoofer

En aplicaciones exigentes donde incluso una mayor respuesta de bajos es requerida, añadir un par de subwoofers a un par de altavoces CVX-10/CVX-15 es una gran idea. En el diagrama de más abajo, una fuente de audio está conectada a INPUT 1 en cada subwoofer CVX-18s/CVX-21s y luego la señal está conectada al altavoz CVX-10/CVX-15 mediante las salidas THRU 1 del CVX-18s/CVX-21s. Para un mejor sonido, asegúrese de establecer los interruptores de filtro del CVX-10/CVX-15 y CVX-18s/CVX-21s como se indica más abajo.



CVX-10/CVX-15	Equipo	Tipo de cable
Entrada 1	De salida CVX-18s/CVX-21s THRU 1	XLR

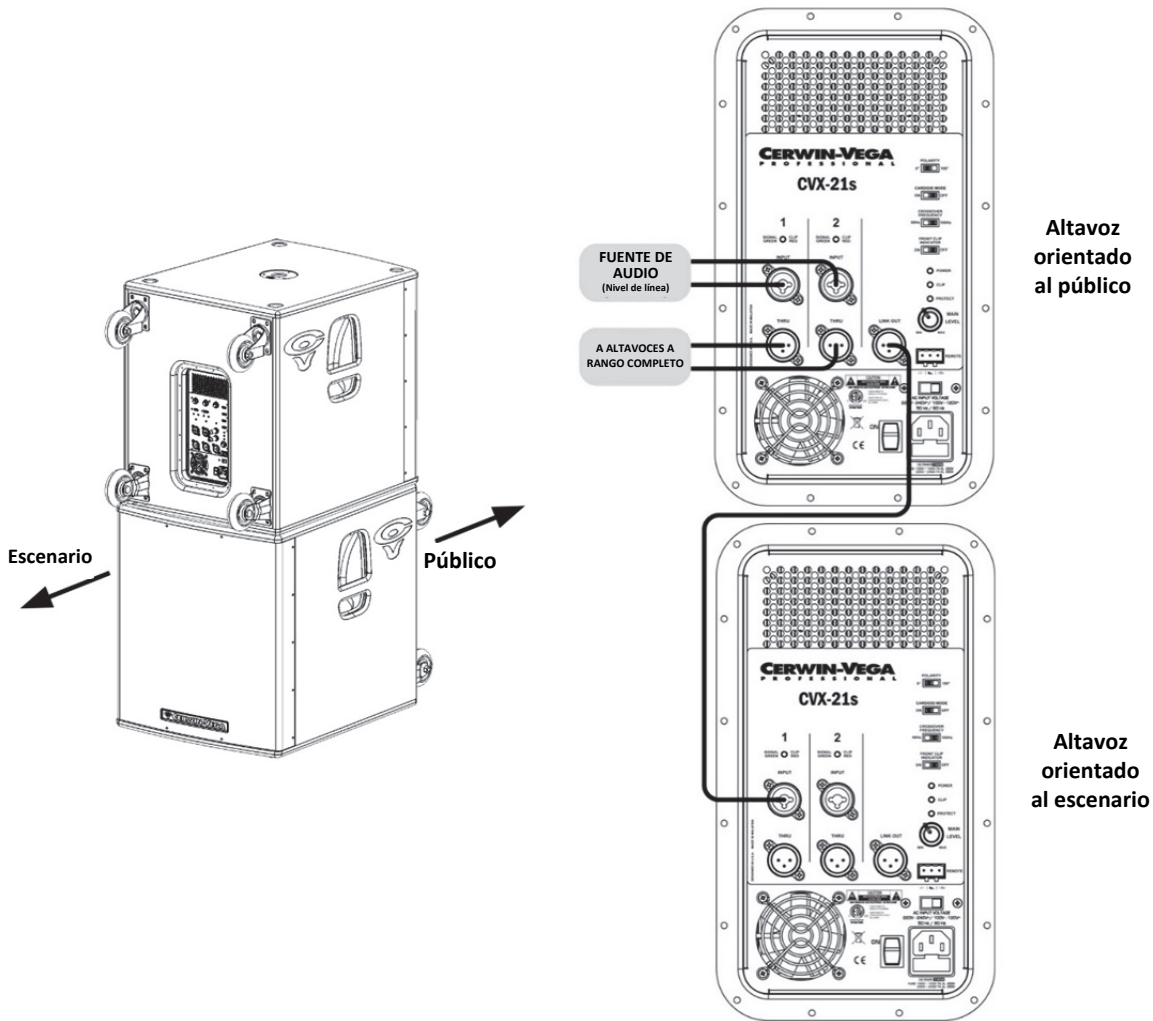
CVX-18S/CVX-21S	Equipo	Tipo de cable
Entrada 1	De fuente de audio (nivel de línea)	XLR, ¼" TRS o ¼" TS

Interruptores (CVX-10/15)	Modo	Principal
	ECUALIZADOR PRINCIPAL	Directo o reproducción
	Paso alto 100 Hz	Apagado

Interruptores (CVX-18s/21s)	Polaridad	0°
	Modo cardioide	Apagado
	Frecuencia de transición	(Cualquiera)

Aplicación #5 - Subwoofer modo cardioide - Dos subwoofers

Para aplicaciones en las que se requieren varios subwoofers y estos están situados cerca de los intérpretes, los subwoofers CVX cuentan con un modo cardioide que ayuda a reducir los niveles del subwoofer por debajo del escenario a la vez que se obtiene una buena cobertura para el público. El diagrama y cuadros de más abajo muestran cómo conectar dos subwoofers CVX-18s/CVX-21s mediante el modo cardioide.



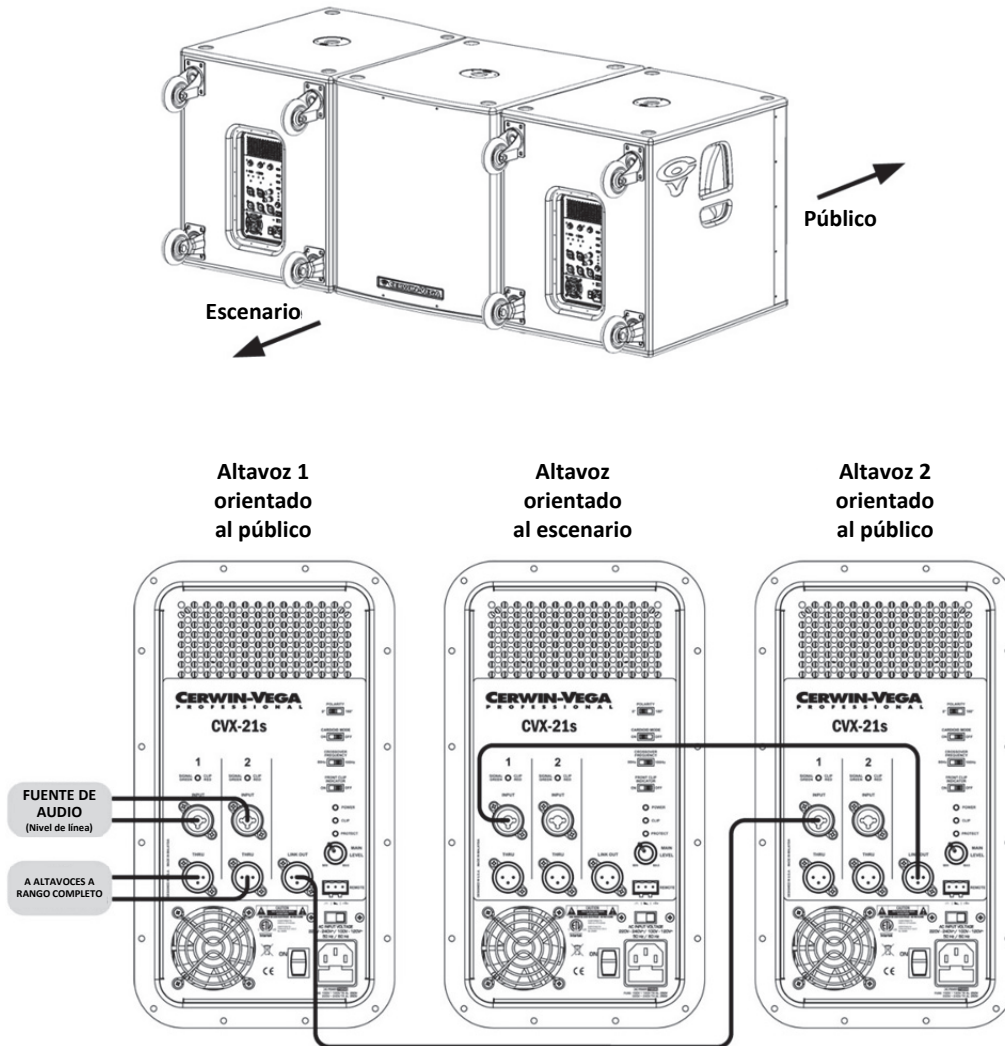
Altavoz de graves	Conexión	Equipo	Tipo de cable
Público	Entrada 1 y/o 2	De fuente de audio (nivel de línea)	XLR, ¼" TRS o ¼" TS
Público	Thru 1 y/o 2	A altavoces a rango completo	XLR
Escenario	Entrada 1 y 2	Link Out de audiencia orientado al subwoofer	XLR

Interruptores (sub de audiencia)	Polaridad	0°
	Modo cardioide	Apagado
	Frecuencia de transición	(Cualquiera)

Interruptores (sub de escenario)	Polaridad	0°
	Modo cardioide	Encendido
	Frecuencia de transición	(Cualquiera)

Aplicación #6 - Subwoofer modo cardioide - Tres subwoofers

Para aplicaciones en las que se requieren varios subwoofers y estos están situados cerca de los intérpretes, los subwoofers CVX cuentan con un modo cardioide que ayuda a reducir los niveles del subwoofer por debajo del escenario a la vez que se obtiene una buena cobertura para el público. El diagrama y cuadros de más abajo muestran cómo conectar tres subwoofers CVX-18s/CVX-21s mediante el modo cardioide.



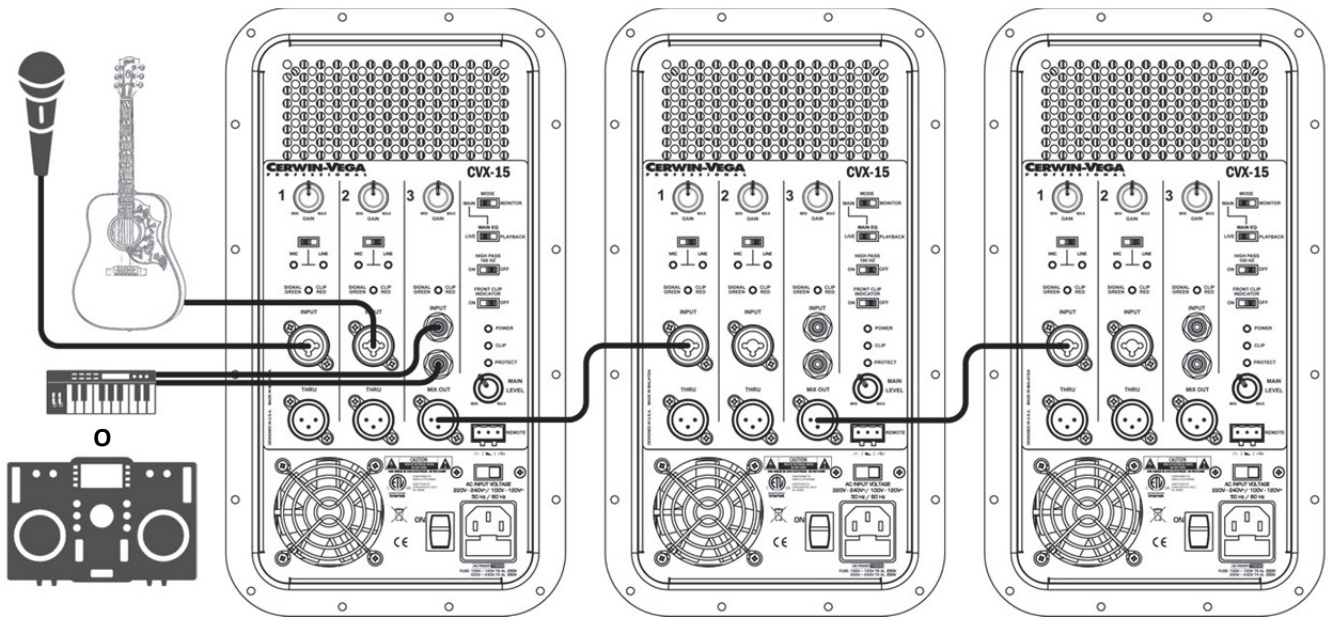
Altavoz de graves	Conexión	Equipo	Tipo de cable
Audiencia 1	Entrada 1 y/o 2	De fuente de audio (nivel de línea)	XLR, ¼" TRS o ¼" TS
Audiencia 1	Thru 1 y/o 2	A altavoces a rango completo	XLR
Escenario	Entrada 1 y 2	Link Out de audiencia 2 orientado al subwoofer	XLR
Audiencia 2	Entrada 1 y 2	Link Out de audiencia 1 orientado al subwoofer	XLR

Interruptores (subs de audiencia)	Polaridad	0°
	Modo cardioide	Apagado
	Frecuencia de transición	(Cualquiera)

Interruptores (sub de escenario)	Polaridad	0°
	Modo cardioide	Encendido
	Frecuencia de transición	(Cualquiera)

Aplicación n.º 7: conexión en cadena

Algunos eventos pueden requerir de varios altavoces CVX-10/CVX-15 dispersos a mucha distancia o a lo largo de un amplio escenario para proporcionar un refuerzo de sonido adecuado para toda la audiencia. Si hay varias fuentes conectadas al primer altavoz, el Mix Out del primer altavoz debe ser utilizado para conectarse en cadena con el siguiente CVX-10/CVX-15. Cualquier altavoz CVX-10/CVX-15 adicional debe conectarse mediante Input 1 a Mix Out del altavoz anterior.



Conexión	Equipo	Tipo de cable
Entrada 1 y 2	Micrófono (situar interruptor en MIC)	XLR
Entrada 1 y 2	Guitarra eléctrica-acústica (situar interruptor en LINE)	XLR
Entrada 3	Teclado y reproductor multimedia	Dual ¼" TS (o RCA*)
SALIDA DE MEZCLA	Al siguiente CVX-10/CVX-15 de conexión en cadena (Input 1, interruptor situado en LINE)	XLR, ¼" TRS o XLR a ¼" TRS

Interruptores (todos los amplificadores)	Modo	Principal
	ECUALIZADOR PRINCIPAL	Directo o reproducción
	Paso alto 100 Hz	Apagado

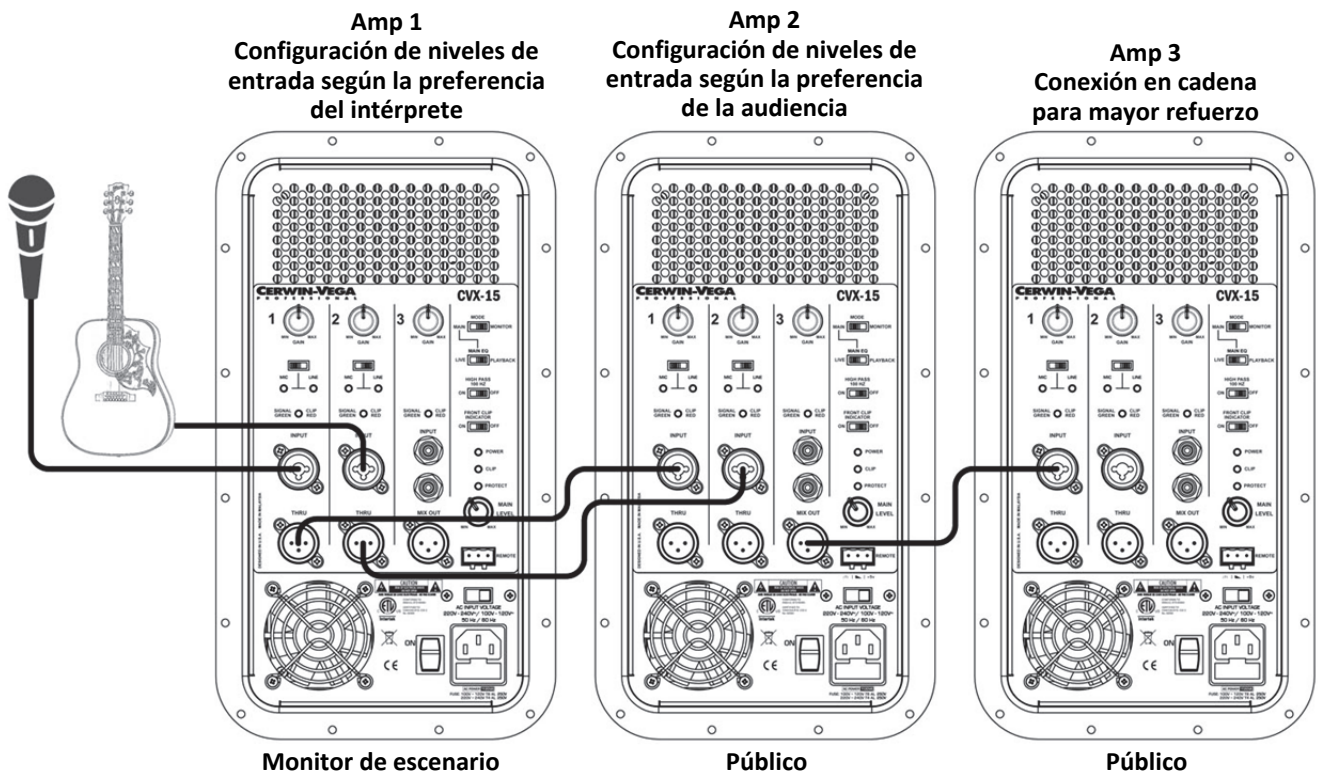
* Los dispositivos con salidas RCA pueden utilizar la entrada 3 mediante RCA a cable ¼" TS o adaptadores de clavija.

Aplicación #8 – Incorporar un CVX-10 o CVX-15 como monitor de escenario

En una actuación en vivo, puede que algún intérprete quiera tener un monitor de escenario para poder oír mejor el sonido de la actuación. El diagrama de más abajo muestra un CVX-10/CVX-15 utilizado como monitor de escenario para el intérprete más dos altavoces CVX-10/CVX-15 (conectados en cadena) para la audiencia. Puede que el intérprete o intérpretes tengan una configuración de sonido diferente, lo que significa que todas las salidas THRU del intérprete o intérpretes deben ser llevadas al primer altavoz utilizado para la audiencia. En el primer altavoz, los niveles de entrada pueden configurarse del modo deseado para el público. El monitor del intérprete puede configurarse con los requisitos específicos del intérprete sin que afecte a lo que la audiencia escucha.



NOTA: Se requiere una cuidada colocación del altavoz monitor ya que la proximidad del micrófono puede provocar acoples. Como norma general, nunca dirija el micrófono hacia el altavoz.



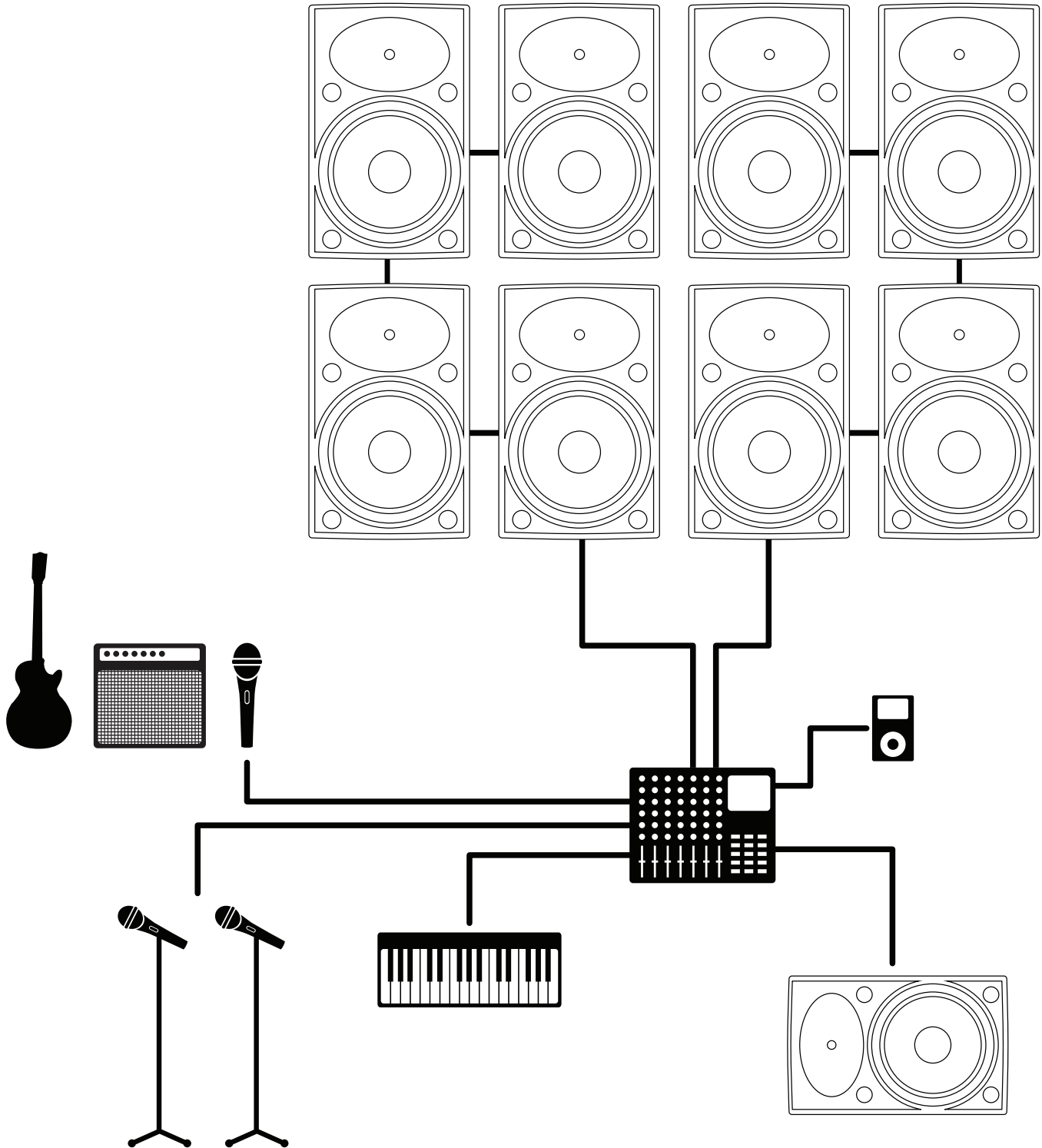
Amp	Conexión	Equipo	Tipo de cable
1	Entrada 1 y 2	Micrófono (situar interruptor en MIC)	XLR
1	Entrada 1 y 2	Guitarra eléctrica-acústica (situar interruptor en LINE)	¼" TS (cable de guitarra estándar)
2	Entrada 1 y 2	Thru 1 y 2 de Amp 1 (situar interruptores en MIC y LINE)	XLR
3	Entrada 1 y 2	Salida de mezcla de Amp 2 (situar interruptor en LINE)	XLR

Interruptores (monitor de escenario)	Modo	Monitorear
	ECUALIZADOR PRINCIPAL	Directo o reproducción
	Paso alto 100 Hz	Encendido o apagado

Interruptores (audiencia)	Modo	Principal
	ECUALIZADOR PRINCIPAL	Directo o reproducción
	Paso alto 100 Hz	Apagado

Aplicación n.º 9: recinto grande/mezclas

En escenarios más grandes, el técnico encargado tiene el control de todo el sistema de sonido de refuerzo a través de la mesa de mezclas. El diagrama de más abajo muestra cómo una mesa de mezclas se interconecta con el equipo de audio de los intérpretes en el escenario, con varios altavoces CVX-10/CVX-15 dirigidos hacia la audiencia.



Rejilla protectora

Todos los altavoces CVX incluyen una rejilla. Se recomienda dejar colocada la rejilla, ya que evitará que puedan ocurrir daños accidentales en los controladores durante el transporte, la instalación y el uso general.

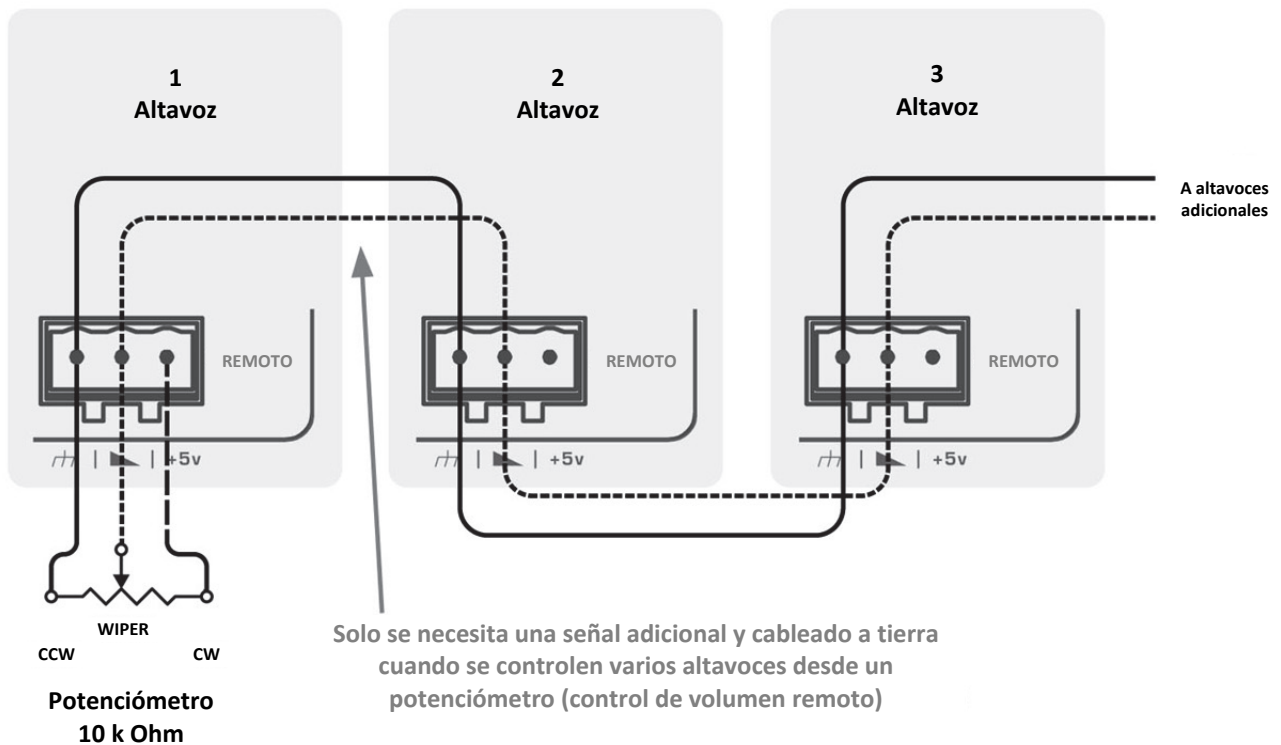
En caso de que sea necesario quitar la rejilla, retire los tornillos hexagonales a los lados de la rejilla. Retire lentamente la rejilla para evitar dañar la junta. Al volver a colocar la rejilla, asegúrese de que la junta esté bien colocada y que todos los tornillos estén apretados con firmeza para evitar traqueteos durante el uso general.

Volumen principal remoto

El enchufe de tres terminales permite que el volumen principal de cualquier altavoz CVX pueda ser controlado remotamente mediante cables de señal y un dispositivo externo (no incluido). El hilo de señal pasa sólo un nivel de tensión y no la señal real de audio. Un solo dispositivo puede controlar el volumen principal de varias unidades cuando se conecta correctamente. El potenciómetro debe ser de 10k Ohm y soportar específicamente las numerosas rotaciones requeridas por el uso del control de volumen.



NOTA: No utilice la conexión de volumen principal remoto para nada más que para el control de volumen por medio del dispositivo externo. No seguir esta advertencia puede provocar daños en el altavoz.



Solución de problemas

Problema	Causa	Solución
No hay sonido	No hay conexión con corriente alterna activa	Verifique que el altavoz esté conectado a una fuente de alimentación CA activa. Puede que varios interruptores de las tomas de corrientes tengan que ponerse en 'ON'. Utilice una lámpara como otra forma de asegurarse de que la fuente de alimentación CA esté activa.
	Posición del interruptor de encendido incorrecta	Verifique que el interruptor de encendido de la parte trasera del altavoz esté en posición de ON .
	Ajuste de LEVEL incorrecto.	Ajuste el LEVEL a un punto en el que se pueda escuchar sonido.
	Fuente de audio inactiva, volumen inadecuado o mala conexión	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique que el equipo de audio esté encendido y que el nivel esté ajustado para emitir una señal de audio a un nivel de volumen audible. • Compruebe que la conexión del cable desde la salida de la fuente de audio hasta el altavoz sea correcta. • Verifique que el interruptor de SILENCIO de la mezcladora de audio no esté activado. • Verifique que los micrófonos que requieran alimentación fantasma utilicen la fuente de alimentación externa.
Sin corriente	No hay conexión con corriente alterna activa	Verifique que el altavoz esté conectado a una fuente de alimentación CA activa. Puede que varios interruptores de las tomas de corrientes tengan que ponerse en 'ON'. Utilice una lámpara como otra forma de asegurarse de que la fuente de alimentación CA esté activa.
	Posición del interruptor de encendido incorrecta	Verifique que el interruptor de encendido de la parte trasera del altavoz esté en posición de ON .
	Tensión de la fuente de alimentación CA incorrecta	Verifique que la fuente de alimentación CA no sea demasiado elevada ni demasiado baja.
	Fusible del altavoz fundido	Desconecte todas las conexiones eléctricas e inspeccione y sustituya (si fuera necesario) el fusible ubicado en la parte trasera del altavoz.
Se apaga	Protección automática del altavoz activada	<ul style="list-style-type: none"> • Evite colocar el altavoz cerca de una fuente de calor o en la luz del sol directa. • Evite utilizar una fuente de audio con una señal de entrada sobremodulada y/o distorsionada.

Solución de problemas (continuación)

Problema	Causa	Solución
Sonido inadecuado	Ajustes del equipo incorrectos que causan distorsiones	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe los medidores de la consola de mezclas externa para asegurarse de que la mezcladora no entrecorte la señal. Si los niveles de la mezcladora son demasiado elevados, corrija la estructura de ganancia de la consola bajando primero el recorte del preamplificador (sensibilidad de entrada). En caso de que esta forma no se reduce suficientemente el nivel de señal, baje los atenuadores de canal. Si el nivel sigue siendo demasiado alto, baje el bus maestro; sin embargo, es probable que la causa de la distorsión sea una entrada entrecortada. Es importante comprobar cada canal de entrada activa en la mesa para asegurar que cada corte de entrada esté establecido correctamente para cada fuente. • Si conecta las fuentes de señal directamente al altavoz, asegúrese de que los niveles de entrada no estén demasiado altos. En caso de que el LED indicador de señal se vuelva de color rojo en cada canal, significa que la entrada de ese canal se entrecorta y es necesario reducir el nivel de entrada. También es posible que sea necesario bajar el nivel de la fuente. Si todavía se escucha una distorsión después de bajar el nivel de la fuente y el nivel de entrada, baje el volumen maestro. • Compruebe que la fuente de audio y/o la mezcladora no tengan graves o agudos añadidos en la mezcla, ya que las ecualizaciones demasiado exigidas pueden entrecortarse, provocando una distorsión audible.
	Las conexiones de los cables son malas.	Compruebe que todas las conexiones estén correctas. Verifique que los conectores estén limpios y libres de acumulación de residuos. Verifique que el revestimiento aislante de todos los cables no se haya desgarrado ni aplastado.
	Ruidos crepitantes	Asegúrese de que los sonidos de traqueteo no provengan de las ruedas (solo en el altavoz de graves), las bases de altavoces o de muebles o accesorios colocados cerca del sistema.
	Mala colocación del cable de alimentación CA	Evite utilizar un cable de alimentación de CA conectado a un atenuador de luz. Utilice un filtro de CA o utilice un circuito de CA diferente. Evite instalar los cables de señal de audio junto a otros cables eléctricos, transformadores o cables de señal para evitar interferencias.
	Zumbido por bucle de masa	Ponga todos los niveles de volumen y entrada en el ajuste mínimo para verificar que no se escuche ningún zumbido proveniente del equipo de audio conectado. Si el zumbido sigue presente, retire todas las conexiones de cables de audio; si el zumbido desaparece, sigue existiendo un problema potencial de conexión a tierra. Levantar la masa del cable de señal (con una caja directa o transformador de acoplamiento) es la forma más segura de eliminar los bucles de masa en las configuraciones de sonido. Enchufe todas las conexiones eléctricas CA del equipo de audio en la misma toma, que comparta una conexión a tierra común (asegúrese de que la toma pueda soportar el consumo de potencia del equipo para evitar sobrecargar el circuito). Asegúrese que la distancia entre la fuente de alimentación de CA y la toma de tierra común sea lo más corta posible.
	Siseo del equipo	Utilice una conexión equilibrada para aprovechar el mejor rechazo de ruidos. Enchufe todas las conexiones eléctricas CA del equipo de audio en la misma toma, que comparta una conexión a tierra común (asegúrese de que la toma pueda soportar el consumo de potencia del equipo para evitar sobrecargar el circuito).

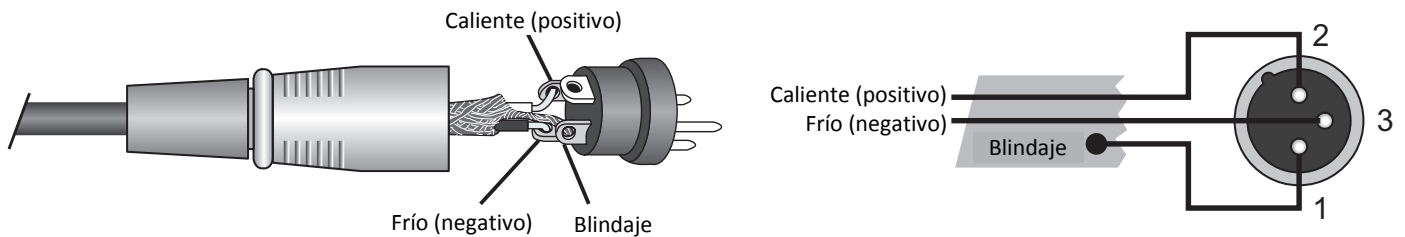
Cuidados y Mantenimiento

Antes de limpiar el equipo o realizar el mantenimiento, asegúrese de que el altavoz esté desenchufado, apagado y que se hayan retirado todos los cables. Asegúrese de evitar que entre humedad en las aberturas del altavoz.

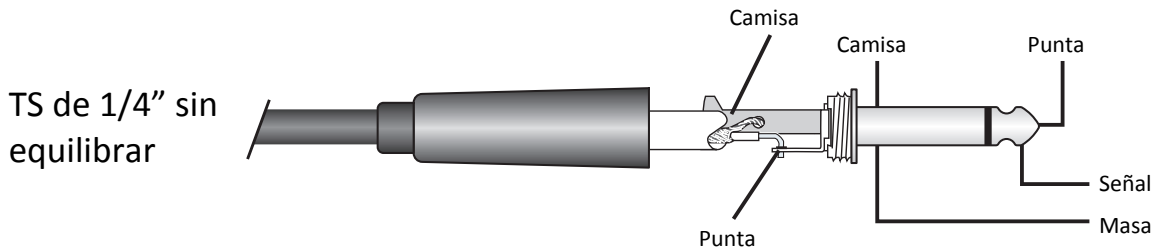
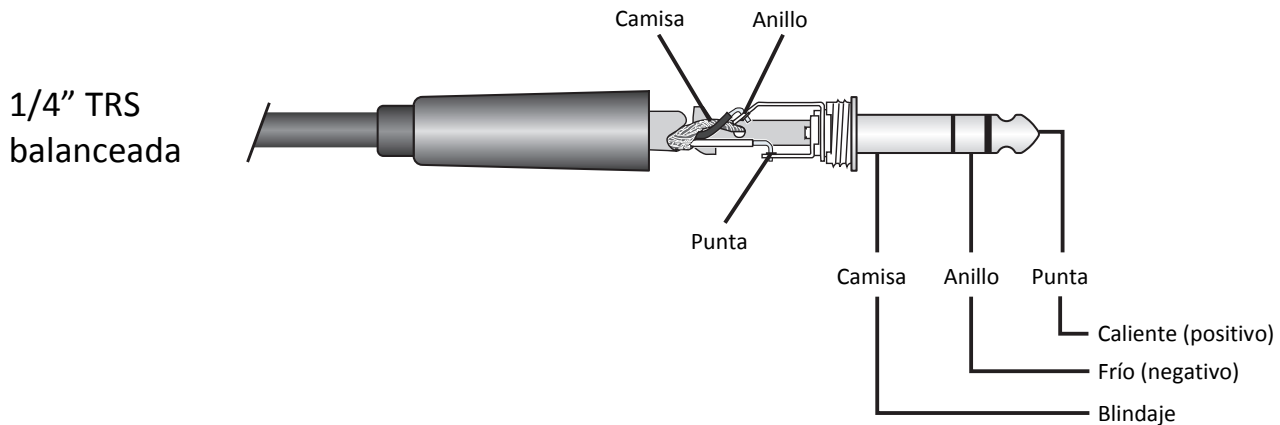
El altavoz puede mantenerse estéticamente con un paño seco. Evite utilizar limpiadores químicos ya que pueden dañar el acabado del altavoz. Se debe evitar ráfagas de aire directas, ya que podrían dañar los controladores o introducir escombros en la caja del altavoz.

Cuando almacene el altavoz, asegúrese de evitar zonas susceptibles de inundaciones accidentales y acumulación excesiva de polvo. Le recomendamos cubrir el altavoz mientras esté almacenado o durante el transporte.

Conexiones de cables



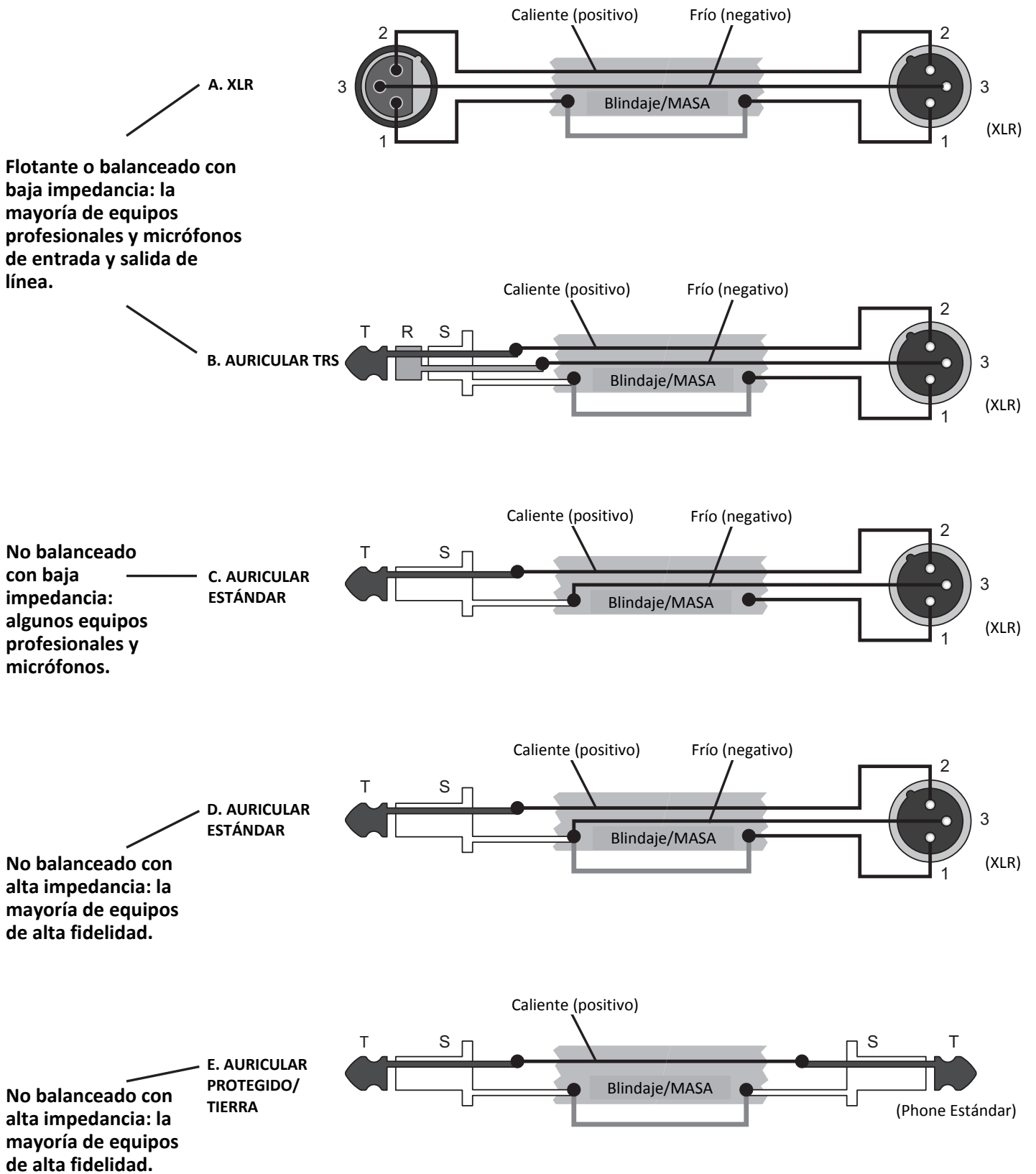
Entrada XLR balanceada



DESCRIPCIÓN DEL
DISPOSITIVO REMOTO

CABLE

EXTREMO REMOTO DEL CABLE
(Tipo de conector)



Garantía

Gracias por elegir una de las marcas de Gibson Pro Audio (Stanton, KRK o Cerwin-Vega).

Su satisfacción es muy importante para nosotros. Nos sentimos orgullosos de estar detrás de la calidad de nuestro trabajo y apreciamos que confíe en nosotros. Registrar su producto nos ayudará a garantizarle que le mantenemos actualizado de nuestros últimos avances.

Para registrar un producto adquirido de un distribuidor Gibson Pro Audio autorizado en los EE.UU.:

Por favor, vaya a: <http://www.gibson.com> y regístrese online.

O puede enviar su tarjeta de garantía a:

Servicio de atención al cliente Gibson

309 Plus Park Blvd.

Nashville, TN 37217

Si tiene cualquier pregunta puede ponerse en contacto con atención al cliente en:

1-800-4GIBSON (1-800-444-2766)

Correo electrónico: service@gibson.com

PARA PRODUCTOS ADQUIRIDOS A UN DISTRIBUIDOR GIBSON PRO AUDIO AUTORIZADO FUERA DE LOS EE.UU., ROGAMOS SE PONGA EN CONTACTO CON EL DISTRIBUIDOR AL QUE HAYA ADQUIRIDO EL PRODUCTO PARA REGISTRAR SU GARANTÍA Y PARA LA GESTIÓN Y RESOLUCIÓN DE TODOS LOS TEMAS RELACIONADOS CON LA GARANTÍA.

Garantía Gibson Pro Audio

Si en cualquier momento su producto Gibson Pro Audio (que incluye las marcas Stanton, KRK, o Cerwin Vega) no funciona adecuadamente como resultado de materiales defectuoso o mano de obra, Gibson Pro Audio o uno de los centros de servicio autorizados de Gibson Pro Audio en los EE.UU. repararán los defectos o sustituirán el producto, lo que se considere adecuado a su sola discreción.

Periodo de garantía (desde la fecha de compra tal y como se enumera en la Factura):

Stanton

Un (1) año para todos los productos Stanton

KRK

Tres (3) años para todos los monitores de estudio

Un (1) año para todos los auriculares y dispositivos de audio, incluidos los dispositivos de corrección de sala

Cerwin-Vega

Cinco (5) años para todos los sistemas de altavoces pasivos.

Tres (3) años para todos los sistemas de altavoces activos.

Tres (3) años para todos los mezcladores.

Gibson garantiza todas las piezas de sustitución y las reparaciones durante noventa (90) días contados a partir de la fecha de envío original.

En el improbable caso de que su producto resulte destruido, perdido o dañado de forma irreparable cuando esté en posesión de Gibson un centro de servicio de reparación autorizado por Gibson Pro Audio, Gibson sustituirá ese producto por una del mismo estilo o el más similar de un valor no superior al precio de compra original de su producto. Toda garantía que cubra el producto, incluida entre otras la garantía del valor de coleccionista, debe ser cubierta a cuenta del propietario.

Para una devolución más rápida y segura del producto, rogamos use el cartón del envío original y los materiales del envase. Gibson no asume ninguna responsabilidad por cualesquiera daños incurridos durante el proceso de envío debido a un embalaje malo o inadecuado.

ESTA GARANTÍA SE EXTIENDE AL COMPRADOR MINORISTA ORIGINAL ÚNICAMENTE Y NO PUEDE TRANSFERIRSE O ASIGNARSE A PROPIETARIOS POSTERIORES. PARA VALIDAR SU GARANTÍA, Y COMO CONDICIÓN PREVIA PARA LA COBERTURA DE LA GARANTÍA, DEBE REGISTRAR SU GARANTÍA ANTES DEL TRANSCURSO DE QUINCE (15) DÍAS A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA ORIGINAL. SU PRUEBA DE COMPRA O RECIBO DE DEBE ACOMPAÑAR A CUALQUIER RECLAMACIÓN CUBIERTA POR LA GARANTÍA.

Esta garantía está sujeta a las siguientes limitaciones:

ESTA GARANTÍA NO CUBRE

1. Cualquier producto que se haya alterado o modificado en cualesquiera de sus formas o al que se haya borrado o alterado su número de serie.
2. Cualquier producto cuya tarjeta de garantía se haya alterado o sobre el que se haya dado información falsa.
3. Cualquier producto que presente daños debido a un uso indebido, negligencia, o funcionamiento incorrecto.
4. Cualquier producto que presente daños debidos a un accidente, inundación, incendio, rayo u otros fenómenos naturales.
5. Daños de transporte de cualquier tipo.
6. Cualquier producto que se haya sometido a temperaturas o humedad extremas.
7. Cualquier producto que se haya adquirido a un distribuidor no autorizado, o sobre el que se haya realizado una reparación o mantenimiento no autorizado.

GIBSON NO OTORGA NINGUNA OTRA GARANTÍA EXPRESA EN CUALESQUIERA DE SUS FORMAS. TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO LA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UNA FINALIDAD PARTICULAR, QUE SUPEREN LOS ARTÍCULOS ESPECÍFICOS DE LA PRESENTE GARANTÍA QUEDAN EXCLUIDAS DE ESTA GARANTÍA. ALGUNOS ESTADOS Y/O PAÍSES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE FORMA QUE LO ARRIBA EXPRESADO PUEDE QUE NO LE SEA DE APLICACIÓN.

GIBSON NO ASUME NINGUNA RESPONSABILIDAD POR CUALESQUIERA DAÑOS ESPECIALES, INDIRECTOS, CONSECUENTES, INCIDENTALS O CUALESQUIERA OTROS QUE HAYA SUFRIDO EL COMPRADOR O UNA TERCERA PERSONA, INCLUYENDO SIN LIMITACIÓN, DAÑOS POR LA PÉRDIDA DE BENEFICIOS O DAÑOS QUE SE DERIVEN DEL USO O RENDIMIENTO DEL PRODUCTO, BIEN SEA CONTRACTUALES O TORTICEROS, AÚN CUANDO GIBSON O SU REPRESENTANTE AUTORIZADO HAYA SIDO ASESORADO SOBRE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS, Y GIBSON NO ASUME NINGUNA RESPONSABILIDAD POR CUALESQUIERA GASTOS, RECLAMACIONES O PLEITOS QUE SE DERIVEN DE O ESTÉN RELACIONADOS CON CUALESQUIERA DE LO ANTERIOR.

PARA AQUELLOS PRODUCTOS ADQUIRIDOS A UN DISTRIBUIDOR AUTORIZADO GIBSON PRO AUDIO FUERA DE LOS EE.UU., ROGAMOS SE PONGA EN CONTACTO CON EL DISTRIBUIDOR AL QUE HAYA ADQUIRIDO EL PRODUCTO PARA LA GESTIÓN Y RESOLUCIÓN DE TODOS LOS TEMAS RELACIONADOS CON LA GARANTÍA. LA GARANTÍA ARRIBA DESCRITA NO ES DE APLICACIÓN PARA ESTOS PRODUCTOS.

Cómo obtener la reparación de garantía

Servicio de garantía fuera de los Estados Unidos:

Para iniciar una reparación en garantía, rogamos se ponga en contacto con el distribuidor autorizado de Gibson Pro Audio a quien haya adquirido el producto y siga la política de garantía/devolución del distribuidor.

Servicio de garantía para productos comprados a un distribuidor autorizado por Gibson Pro Audio en EE. UU.

En el caso de que se produzca un funcionamiento incorrecto del producto de Gibson Pro Audio, el distribuidor o propietario deben llamar al servicio de atención al cliente al número de teléfono 1-800-4GIBSON (1-800-444-2766) y conseguir un número de autorización de devolución del agente del servicio de atención al cliente. No se puede devolver a Gibson ningún producto sin la autorización de devolución previa y se debe escribir el número de autorización de reparación en el exterior del embalaje de envío. El agente del servicio de atención al cliente le proporcionará la dirección e instrucciones de envío adicionales. El propietario debe enviar el producto con gastos y seguro prepagados a la dirección indicada por el representante de atención al cliente. Sólo los centros de reparación autorizados de Gibson Pro Audio pueden realizar las reparaciones en garantía y cualquier reparación realizada por personal no autorizado anula esta garantía. Gibson no asume ninguna responsabilidad por los defectos o daños causados por las reparaciones realizadas por personal no autorizado o reparaciones que no cubre la garantía que no hayan sido realizadas por Gibson o el centro de reparación autorizado de Gibson Pro Audio.

Cuando se ponga en contacto con Gibson, debe incluir una descripción escrita completa del mal funcionamiento del producto. Si fuera necesario o se recomendara un trabajo no cubierto por la garantía, se emitirá un presupuesto que usted deberá aprobar antes de iniciar el trabajo. Debe considerar inmediatamente los presupuestos recibidos para trabajos no cubiertos por la garantía e informar su decisión al centro de servicio autorizado por Gibson Pro Audio. No es necesario que adquiera los trabajos que no estén bajo garantía para obtener mantenimiento de los materiales cubiertos por esta garantía. Tras la inspección del producto a su llegada, Gibson o el centro de reparación autorizado de Gibson Pro Audio le asesorarán a usted o al distribuidor sobre la fecha aproximada de la reparación. El producto reparado o la pieza se devolverán bien a usted o al distribuidor, con la recogida de la carga asegurada.

Ningún otro representante o persona están autorizados para asumir por Gibson ninguna responsabilidad excepto aquellas expresadas en esta garantía. Esta garantía la concede derechos específicos que pueden variar según el estado y el país en el que se encuentre.

Para más información, escriba a

Departamento de atención al cliente,
Servicio de atención al cliente Gibson
309 Plus Park Blvd.
Nashville, TN 37217

o llame al

1-800-4GIBSON (1-800-444-2766)